Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES LĒMUMS

(2000. gada 22. decembris),

ar ko aizstāj 1978. gada 4. aprīļa Lēmumu par dažu pamatnostādņu piemērošanu oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomā

(2001/76/EK)

(OV L 32, 2.2.2001, lpp. 1)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes lēmums 2002/634/EK, (2002. gada 22. jūlijs)	L 206	16	3.8.2002

Grozīta ar:

►**A1**	Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003

▼B

PADOMES LĒMUMS

(2000. gada 22. decembris),

ar ko aizstāj 1978. gada 4. aprīļa Lēmumu par dažu pamatnostādņu piemērošanu oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomā

(2001/76/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Kopiena ir ESAO Vienošanās par pamatnostādnēm oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem, še turpmāk saukta "Vienošanās", līgumslēdzēja puse;

(2) Uz Vienošanos attiecas Padomes 1978. gada 4. aprīļa Lēmums, kuru pagarināja ar Lēmumu 93/112/EEK ([1]), un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 97/530/EK ([2]);

(3) Vienošanās Dalībnieki ir sastādījuši jaunu konsolidētu tekstu, kas ietver visus grozījumus, kurus tie apstiprinājuši kopš Vienošanās pārskatīšanas, ko piemēroja ar Lēmumu 93/112/EEK;

(4) Ar Lēmumu 97/530/EK pieņemot grozījumus un papildinājumus attiecībā uz Vienošanos, Kopiena Vienošanās noteikumos, *inter alia*, ir parakstījusi Dalībnieku principa deklarāciju, kurā tie pauž savu nodomu izpētīt pamatprincipus, lai radītu konverģenci eksporta kredītu prēmiju starpā;

(5) Vienošanās dalībnieki sastādīja vairākus papildu pamatprincipus, kas attiecas uz obligāto kritēriju noteikšanu attiecībā uz suverēno risku un valsts risku saistībā ar prēmijām, kuras pievienotas oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem. Šos pamatprincipus iekļāva jaunajā konsolidētajā Vienošanās tekstā ar Vienošanos saderīgā veidā un formā;

(6) Tādēļ 1978. gada 4. aprīļa Lēmuma pielikumā ietvertais teksts jāaizstāj ar konsolidēto Vienošanās tekstu. Tādējādi minētais Lēmums, Lēmums 93/112/EEK un Lēmums 97/530/EK ir jāatceļ,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Pamatnostādnes, kas ietvertas Vienošanās tekstā, kurš pievienots šim lēmumam, piemēro Kopienā.

2. pants

Ar šo lēmumu un tā pielikumu aizstāj 1978. gada 4. aprīļa Lēmumu un tā pielikumu.

Līdz ar to atceļ 1978. gada 4. aprīļa Lēmumu, Lēmumu 93/112/EEK un Lēmumu 97/530/EK.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

([1]) OV L 44, 22.2.1993., 1. lpp.
([2]) OV L 216, 8.8.1997., 77. lpp.

▼B

PIELIKUMS

(TULKOJUMS)

VIENOŠANĀS PAR PAMATNOSTĀDNĒM OFICIĀLI ATBALSTĪTIEM EKSPORTA KREDĪTIEM

SATURS

IEVADS… ……

I NODAĻA: VIENOŠANĀS DARBĪBAS JOMA… ……

1. Līdzdalība… ……

2. Piemērošanas joma… ……

3. Īpaša piemērošana nozarēm un atkāpes… ……

4. Pārskatīšana… ……

5. Izstāšanās… ……

6. Uzraudzība… ……

II NODAĻA: NOTEIKUMI EKSPORTA KREDĪTIEM… ……

7. Skaidras naudas maksājumi… ……

8. Atmaksas termiņi… ……

9. Kredīta sākuma termiņš… ……

10. Maksimālais atmaksas termiņš… ……

11. Īpaši noteikumi spēkstacijām, kas nav kodolspēkstacijas… ……

12. Valstu iedalījums maksimālajiem atmaksas termiņiem… ……

13. Pamatsummas atmaksa… ……

14. Procentu samaksa… ……

15. Minimālās procentu likmes… ……

16. CIRR noteikšana… ……

17. CIRR piemērošana… ……

18. Simboliskas procentu likmes… ……

19. Oficiāls atbalsts simboliskām procentu likmēm… ……

20. Minimālā prēmija… ……

21. Valsts riska klasifikācijas metodoloģija… ……

22. Minimālās prēmijas standarti… ……

23. Saistītie nosacījumi… ……

24. Prēmiju atgriezeniskās saites instrumenti… ……

25. Vietējās izmaksas… ……

26. Eksporta kredītu spēkā esamības laiks… ……

27. Eksporta kredītu saistības bez atkāpēm… ……

▼B

28. Rīcība, lai izvairītos vai mazinātu zaudējumus… ……

29. Saskaņošana… ……

III NODAĻA: AR TIRDZNIECĪBU SAISTĪTĀ ATBALSTA NOTEIKUMI… ……

30. Saistītā atbalsta vispārējie principi… ……

31. Saistītā atbalsta definīcija… ……

32. Saistītā atbalsta veidi… ……

33. Saistītā finansēšana… ……

34. Valsts tiesības uz saistīto atbalstu… ……

35. Projekta tiesības uz saistīto atbalstu… ……

36. Atkāpes no tiesību noteikumiem… ……

37. Saistītās atbalsta koncesijas līmeņa definīcija… ……

38. Saistītā atbalsta koncesijas līmeņa aprēķins… ……

39. Saistītā atbalsta spēkā esamības laiks… ……

40. Saistītā atbalsta saistības bez atkāpēm… ……

41. Saskaņošana… ……

IV NODAĻA: PROCEDŪRAS… ……

1. iedaļa: Kopīgi eksporta kredītu un ar tirdzniecību saistīta atbalsta noteikumi… …..

42. Saistības… ……

43. Stingra apņemšanās… ……

44. Termiņš atbildēm… ……

45. Visu paziņojumu veidlapas paraugs… ……

46. Informācija par oficiālu atbalstu… ……

2. iedaļa: Eksporta kredītu paziņošanas procedūras… ……

47. Atkāpes: iepriekšēja paziņošana ar apspriešanos… ……

48. Atļautās atkāpes: iepriekšēja paziņošana ar apspriešanos… ……

49. Atļautās atkāpes: iepriekšēja paziņošana bez apspriešanās… ……

50. Atkāpju saskaņošana… ……

51. Atļauto atkāpju saskaņošana… ……

52. To neatbilstošo noteikumu saskaņošana, kas nav paziņoti… ……

53. To noteikumu saskaņošana, ko piedāvājis kāds, kurš nav dalībnieks… ……

3. iedaļa: Ar tirdzniecību saistīta atbalsta paziņošanas procedūras… ……

54. Atkāpes: iepriekšēja paziņošana ar apspriešanos… ……

55. Iepriekšēja paziņošana… ……

56. Steidzama paziņošana… ……

▼B

57. Atbrīvojumi nesaistītam atbalstam… ……

58. Atbrīvojumi tehniskai palīdzībai un maziem projektiem… ……

59. Atbalsta saistošais statuss… ……

60. Iepriekšēju paziņojumu saskaņošana… ……

61. Steidzamu paziņojumu saskaņošana… ……

4. iedaļa: Ar tirdzniecību saistīta atbalsta apspriešanas procedūras… ……

62. Apspriešanās mērķis… ……

63. Apspriešanās joma un laika grafiks… ……

64. Lielu projektu saskaņošanas procedūras… ……

65. Apspriežu rezultāts… ……

5. iedaļa: Eksporta kredītu un ar tirdzniecību saistīta atbalsta informācijas apmaiņas procedūras… ……

66. Kontaktadreses ……

67. Informācijas pieprasījumu apjoms ……

68. Atbilžu apjoms ……

69. Mutvārdu apspriedes… ……

70. Kopīgas nostājas… ……

71. Kopīgo nostāju procedūras un veids… ……

72. Atbildes uz kopīgo nostāju priekšlikumiem… ……

73. Kopīgo nostāju akceptēšana… ……

74. Domstarpības par kopīgām nostājām… ……

75. Kopīgās nostājas piemērošanas diena… ……

76. Kopīgo nostāju spēkā esamība… ……

77. Atkāpes no kopīgās nostājas… ……

6. iedaļa: Darbības noteikumi attiecībā uz minimālo procentu likmju (CIRR) paziņošanu… ……

78. Minimālo procentu likmju paziņošana… ……

79. Procentu likmju piemērošanas diena… ……

80. Tūlītējas procentu likmju izmaiņas… ……

7. iedaļa: Darbības noteikumi informācijas apmaiņai saistībā ar prēmijām… ……

81. Elektroniska informācijas apmaiņa saistībā ar prēmijām… ……

8. iedaļa: Pārskatīšanas… ……

82. Ikgadēja pārskatīšana… ……

83. Minimālo procentu likmju pārskatīšana… ……

84. Minimālās prēmijas standartu un saistīto jautājumu pārskatīšana… ……

▼B

V NODAĻA: TURPMĀKAIS DARBS… ……

85. Globāla atsaistīšana… ……

86. Tirgus logi… ……

87. Nozares… ……

88. Interpretācijas atšķirības… ……

I PIELIKUMS: NOZARES VIENOŠANĀS PAR EKSPORTA KREDĪTIEM KUĢIEM …..

II PIELIKUMS: NOZARES VIENOŠANĀS PAR EKSPORTA KREDĪTIEM KODOLSPĒKSTACIJĀM… ……

III PIELIKUMS: NOZARES VIENOŠANĀS PAR EKSPORTA KREDĪTIEM CIVILIEM LIDAPARĀTIEM… ……

PAPILDINĀJUMS – SKAIDROJOŠS SARAKSTS… ……

IV PIELIKUMS: PAZIŅOJUMU VEIDLAPAS PARAUGS… ……

V PIELIKUMS: ATĻAUTO MINIMĀLĀS PRĒMIJAS STANDARTU ATKĀPJU PAZIŅOŠANAS VEIDLAPAS PARAUGS… ……

VI PIELIKUMS: ATTĪSTĪBAS KVALITĀTES PĀRBAUDES PROTOKOLS… ……

VII PIELIKUMS: ELEKTRONISKA INFORMĀCIJAS APMAIŅA… ……

▼B

IEVADS

Mērķis un piemērošana

Galvenais Vienošanās par pamatnostādnēm oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem, turpmāk šajā dokumentā saukta "Vienošanās", mērķis ir nodrošināt satvaru sakārtotai oficiāli atbalstīto eksporta kredītu izmantošanai.

Vienošanās ir vērsta uz to, lai veicinātu tādu konkurenci ESAO eksportētāju valstu starpā, kas balstās uz eksportējamo preču un pakalpojumu kvalitāti un cenu, nevis visizdevīgākajiem oficiāli atbalstītajiem noteikumiem.

Vienošanos piemēro oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem, kuru atmaksas termiņš ir divi gadi vai vairāk, un kuri ir saistīti ar preču un/vai pakalpojumu eksportu vai finanšu nomu, t.i., noma, kas pēc būtības vienlīdzīga pārdevuma līgumam. Vienošanās arī pievēršas apstākļiem, kādos oficiālu atbalstu ar tirdzniecību saistītā un daļēji nesaistītā atbalsta veidā, turpmāk viscaur – "saistītais atbalsts", var piešķirt un/vai piešķirt kopā ar oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem.

"Oficiāls atbalsts" ([1]) var būt tiešu kredītu/finansēšanas, refinansēšanas, procentu likmju atbalsta, atbalsta finansēšanas (kredītu un dotāciju), eksporta kredītu apdrošināšanas un garantiju viedā. Tiešie kredīti/finansēšana, refinansēšana un procentu likmju atbalsts ir saukti par oficiālo finansēšanas atbalstu.

Vienošanās nosaka ierobežojumus attiecībā uz to eksporta kredītu noteikumiem, kas gūst labumu no oficiālā atbalsta. Šie ierobežojumi iekļauj minimālo prēmiju kritērijus, skaidras naudas maksājumu minimumu, kas jāveic kredīta sākuma termiņā vai pirms tā, maksimālos atmaksas termiņus un minimālās procentu likmes, kas saņem oficiālu finansēšanas atbalstu. Attiecībā uz saistītā atbalsta noteikumiem arī ir ierobežojumi. Visbeidzot Vienošanās iekļauj procedūras atkāpēm un iespējamiem izņēmumiem no šiem ierobežojumiem, kā arī ātras un iepriekšējas paziņošanas, apspriešanas, informācijas apmaiņas un pārskatīšanas procedūras.

Vienošanās neattiecas uz kaujas tehniku un lauksaimniecības precēm. Īpašas vadlīnijas piemēro attiecībā uz kuģiem, kodolspēkstacijām un lidaparātiem.

Labākie centieni

Vienošanās nosaka visizdevīgākos atmaksas noteikumus, ko var atbalstīt. Visi Dalībnieki atzīst risku, ka laika gaitā šis atmaksas noteikumu maksimums var kļūt par tādu, ko uzskata par normālu praksi. Tādēļ tie apņemas veikt nepieciešamos pasākumus, lai novērstu šī riska materializāciju.

Var arī būt, ka dažas tirdzniecības vai rūpniecības nozares tradicionāli ir saņēmušas mazāk izdevīgus noteikumus nekā Vienošanās noteikumos maksimāli atļautos. Dalībnieki turpina ievērot šādus ierastos noteikumus un dara visu, kas ir to spēkos, lai saglabātu ierastos kredītu noteikumus.

Statuss

Vienošanās, kas izstrādāta saistībā ar ESAO, radās 1978. gada aprīlī pēc vienošanās tās Dalībnieku starpā. Vienošanās ir "džentlmeņu vienošanās" starp Dalībniekiem. Vienošanās nav ESAO tiesību akts, lai gan tas saņem administratīvu ESAO Sekretariāta atbalstu (Sekretariāts).

I NODAĻA

VIENOŠANĀS DARBĪBAS JOMA

1. LĪDZDALĪBA

►**A1** a) Nolīguma dalībvalstis ir: Austrālija, Kanāda, Eiropas Kopiena (kas aptver šādas valstis: Austriju, Beļģiju, Kipru, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju,

([1]) Skatīt 88. pantu (Turpmākais darbs).

▼B

Grieķiju, Ungāriju, Īriju, Itāliju, Latviju, Lietuvu, Luksemburgu, Maltu, Nīderlandi, Poliju, Portugāli, Slovākiju, Slovēniju, Spāniju, Zviedriju, Apvienoto Karalisti), Japāna, Koreja, Jaunzēlande, Norvēģija, Šveice un Amerikas Savienotās Valstis; ◄

b) Dalībnieki vienojas ievērot un piemērot Vienošanās noteikumus. Citas valstis, kas vēlas piemērot šīs pamatnostādnes, var kļūt par Dalībniekiem pēc iepriekšēja pašreizējo Dalībnieku uzaicinājuma.

2. DARBĪBAS JOMA

Vienošanās attiecas uz visu oficiālo atbalstu preču un/vai pakalpojumu eksportam, vai finanšu nomai, kuru atmaksas termiņi (8. pantā noteiktie) ir divi gadi vai vairāk. Tas ir tā neatkarīgi no tā, vai oficiālais atbalsts eksporta kredītiem ir sniegts, izmantojot tiešus kredītus/finansēšanu, refinansēšanu, procentu likmju atbalstu, garantijas vai apdrošināšanu. Vienošanās attiecas arī uz oficiālo atbalstu saistītā atbalsta veidā.

3. ĪPAŠA PIEMĒROŠANA NOZARĒM UN ATKĀPES

Dalībnieki piemēro īpašas pamatnostādnes šādām nozarēm:

►**M1** a) Kuģi

Vienošanos piemēro tiem kuģiem, uz kuriem neattiecas Nozaru vienošanās par eksporta kredītu piešķiršanu kuģiem, ko visi Vienošanās dalībnieki ir pieņēmuši kā Vienošanās pielikumu (I pielikums). Saistībā ar Nozaru vienošanās dalībniekiem Vienošanos piemēro kuģiem, uz kuriem attiecas Nozaru vienošanās, tomēr, ja Nozaru vienošanās ietver attiecīgus noteikumus, kas papildina Vienošanos, Nozaru vienošanās ir noteicošā. ◄

b) Kodolspēkstacijai

Vienošanās ir spēkā, izņemot gadījumus, kad attiecīga norma pastāv tās Nozares vienošanās par eksporta kredītiem kodolspēkstacijai (II pielikums) noteikumos, kas papildina Vienošanos, – tad priekšroka ir Nozares vienošanās noteikumiem. Vienošanos piemēro oficiālam atbalstam, kas sniegts kodolspēkstacijas ekspluatācijas pārtraukšanai, t.i., kodolspēkstacijas slēgšana vai demontāža.

c) Lidaparātam

Vienošanās ir spēkā, izņemot gadījumu, kad attiecīga norma pastāv tās Nozares vienošanās par eksporta kredītiem civilam lidaparātam (III pielikums) noteikumos, kas papildina Vienošanos, – tad priekšroka ir Nozares vienošanās noteikumiem.

d) Atkāpes

Vienošanās neattiecas uz oficiālu atbalstu, kas saistīts ar šādu izstrādājumu eksportu:

— kaujas tehnikas eksportu,

— lauksaimniecības preču eksportu.

4. PĀRSKATĪŠANA

Dalībnieki vismaz reizi gadā pārskata Vienošanās darbību. Tās noteikumus var pārskatīt, izmantojot pārskatīšanu, kas izklāstīta 82.,83. un 84. pantā.

5. UZTEIKŠANA

Vienošanās ir ar nenoteiktu ilgumu, tomēr Dalībnieks var izstāties, nekavējoties rakstveidā informējot pārējos Dalībniekus, piemēram, ar ESAO Tiešsaistes informācijas sistēmas (OLIS), teleksa, telefaksa vai telefaksa starpniecību. Izstāšanās stājas spēkā sešdesmit kalendārās dienas pēc tam, kad Dalībnieki saņēmuši paziņojumu.

6. UZRAUDZĪBA

Sekretariāts uzrauga Vienošanās izpildi.

▼B

II NODAĻA

EKSPORTA KREDĪTU NOTEIKUMI

7. SKAIDRAS NAUDAS MAKSĀJUMI

a) Dalībnieki pieprasa to preču un to pakalpojumu pircējiem, uz kuriem attiecas oficiāls atbalsts, veikt mazākos pieļaujamos skaidras naudas maksājumus, kuri veido 15 procentus no eksporta līguma vērtības kredīta sākuma termiņā, kas noteikts 9. pantā, vai pirms tā;

b) eksporta līguma vērtība ir kopējā summa, kas pircējam vai tā vārdā jāizmaksā par eksportētajām precēm un/vai pakalpojumiem, t.i., izņemot vietējās izmaksas, kas noteiktas 25. pantā, un arī procentus. Nomas gadījumā tajā neietver nomas maksājumu daļu, kas ir vienāda ar procentiem:

c) oficiāls atbalsts šādiem skaidras naudas maksājumiem var būt tikai apdrošināšanas un garantiju veidā, t.i., tīrais segums, pret parastajiem pirmskredīta riskiem;

d) skaidras naudas maksājumiem eksporta līguma vērtību var proporcionāli samazināt, ja darījums iekļauj tās preces un tos pakalpojumus no trešām valstīm, kuri nav oficiāli atbalstīti;

e) garantijas saglabāšanas maksājumus pēc kredīta sākuma termiņa neuzskata par skaidras naudas maksājumiem šajā nozīmē.

8. ATMAKSAS TERMIŅI

Atmaksas termiņš ir laika posms, kas sākas kredīta sākuma termiņā, kurš noteikts 9. pantā, un beidzas līgumā paredzētajā pēdējā maksājuma dienā.

9. KREDĪTA SĀKUMA TERMIŅŠ

Definīcija Vienošanās noteikumos ir balstīta uz Bernes Savienības termina ”kredīta sākuma termiņš” definīciju:

a) gadījumā, ja ir tādu ražošanas līdzekļu pārdošanas līgums, kas sastāv no atsevišķām vienībām, kuras pašas par sevi izmantojamas (piemēram, lokomotīves), sākuma termiņš ir vidējais datums vai faktiskais datums, kad pircējs preces fiziski pārņem valdījumā savā valstī;

b) gadījumā, ja ir pabeigtu iekārtu vai rūpnīcu ražošanas ierīču pārdošanas līgums, saskaņā ar kuru piegādātājs nav atbildīgs par ekspluatācijas uzsākšanu, sākuma termiņš ir datums, kurā pircējam ir fiziski jāpārņem valdījumā visas ierīces (izņemot rezerves detaļas), kas piegādātas saskaņā ar līgumu;

c) gadījumā, ja ir būvniecības līgumi, saskaņā ar kuriem darbuzņēmējam nav nekādas atbildības par ekspluatācijas uzsākšanu, sākuma termiņš ir datums, kad ir pabeigta būvniecība;

d) jebkura līguma gadījumā, kad piegādātājam vai darbuzņēmējam ir līgumā paredzēta atbildība par iekārtas ekspluatācijas uzsākšanu, sākuma termiņš ir datums, kad pēc uzstādīšanas vai būvniecības ir pabeigtas iepriekšējas pārbaudes, lai pārliecinātos, ka tā ir gatava darbībai. Šis noteikums ir spēkā neatkarīgi no tā, vai iekārta ir vai nav atbilstoši līguma noteikumiem laikus nodota pircējam, un neatkarīgi no jebkādām ilgstošām saistībām, kas var būt piegādātājam vai darbuzņēmējam (piemēram, attiecībā uz tās efektīvas darbības garantēšanu vai vietējā personālsastāva apmācību);

e) šā panta iepriekšminētā b) līdz d) apakšpunkta gadījumos, ja līgums paredz atsevišķu izpildi attiecībā uz atsevišķām projekta daļām, sākuma punkta datums ir katras atsevišķās daļas sākuma termiņa datums vai vidējais šo sākuma termiņu datums, vai, ja piegādājam līgums nav uz visu projekta laiku, bet attiecībā uz būtisku tā daļu, sākuma termiņš var būt tas, kas atbilst projektam kopumā.

▼B

10. MAKSIMĀLAIS ATMAKSAS TERMIŅŠ

Maksimālais atmaksas termiņš atšķiras atkarībā no galamērķa valsts klasifikācijas, kas noteikta pēc 12. panta kritērijiem:

a) valstīm, kas ir I kategorijā, maksimālais atmaksas termiņš ir pieci gadi ar iespēju vienoties par astoņiem ar pusi gadiem, ja ir ievērotas 49. pantā norādītās iepriekšējās informēšanas procedūras;

b) valstīm, kas ir II kategorijā, maksimālais atmaksas termiņš ir desmit gadi;

c) oficiālais atbalsts netiek sniegts, ja ir skaidri pierādījumi tam, ka līgums ar pircēju ir izveidots valstī, kas nav preču galamērķis, vienīgi ar mērķi iegūt izdevīgākus atmaksas noteikumus;

d) gadījumā, ja ir līgums, kur paredzētas vairāk nekā viena galamērķa valsts, Dalībniekiem atbilstoši 71. līdz 77. panta procedūrām jācenšas izveidot kopīgu nostāju, lai panāktu vienošanos par attiecīgiem noteikumiem.

11. ĪPAŠI NOTEIKUMI SPĒKSTACIJĀM, KAS NAV KODOLSPĒKSTACIJAS

a) Spēkstacijai, kas nav kodolspēkstacija, maksimālais atmaksas termiņš ir divpadsmit gadi. Ja Dalībnieks plāno atbalstīt atmaksas termiņu, kas ir ilgāks par pieciem gadiem I kategorijas valstīm, vai atmaksas termiņu, kas ilgāks par desmit gadiem II kategorijas valstīm, Dalībnieks izdara iepriekšēju paziņošanu saskaņā ar 49. panta procedūru;

b) spēkstacija, kas nav kodolspēkstacija, ir pabeigtas spēkstacijas vai to daļas, kas darbojas bez kodolenerģijas; tās iekļauj visas detaļas, iekārtas, materiālus un pakalpojumus (tajā skaitā darbinieku apmācību), kas vajadzīgi tieši tādu spēkstaciju būvniecībai un ekspluatācijas uzsākšanai, kuras nav kodolspēkstacijas. Tas neattiecas uz posteņiem, par kuriem parasti atbildīgs ir pircējs, piemēram, izmaksām, kas saistītas ar zemes apbūvi, ceļiem, ciemu būvniecību, elektrolīnijām, un ūdens piegādi, kā arī izmaksām, kas izriet no oficiālām apstiprināšanas procedūrām (piemēram, novietojuma atļaujām, būvniecības atļaujām, degvielas iepildes atļaujām) pircēja valstī.

12. VALSTU KLASIFIKĀCIJA MAKSIMĀLAJIEM ATMAKSAS TERMIŅIEM

a) Valstis, kas ir I kategorijā, ir Pasaules Bankas gradācijas sarakstā ([1]). Visas pārējās valstis ir II kategorijā. Pasaules Bankas gradācijas līmeni katru gadu pārrēķina. Valsts maina savu kategoriju tikai pēc tam, kad tās Pasaules Bankas kategorija divus secīgus gadus ir saglabājusies nemainīga;

b) klasificējot valstis, piemēro šādus darbības kritērijus un procedūras.

1. Klasifikāciju Vienošanās nolūkiem nosaka pēc NKP uz vienu iedzīvotāju, ko Pasaules Bankas aizņēmēju valstu klasifikācijas nolūkiem aprēķina Pasaules Banka.

2. Gadījumos, kad Pasaules Bankai nav pietiekami informācijas, lai publicētu datus par NKP uz vienu iedzīvotāju, Pasaules banku lūdz aprēķināt, vai attiecīgās valsts NKP uz vienu iedzīvotāju ir augstāks vai zemāks par pašreizējo robežvērtību. Valsti klasificē atbilstoši šim aprēķinam, ja vien Dalībnieki nelemj rīkoties savādāk.

3. Ja valsts ir pārklasificēta saskaņā ar 12. panta a) apakšpunktu, pārklasificēšana stājas spēkā divas nedēļas pēc tam, kad Sekretariāts visiem Dalībniekiem darījis zināmu slēdzienu, kas sastādīts no iepriekšminētajiem Pasaules Bankas datiem.

4. Gadījumos, kad Pasaules banka pārskata skaitliskos datus, šādas pārskatīšanas neņem vērā attiecībā uz Vienošanos. Tomēr valstu klasifikāciju var izmainīt kopīgas nostājas veidā,

([1]) Piemēram, izmantojot 1996. gada datus, valstis, kuru NKP uz vienu iedzīvotāju ir augstāks nekā 5 435 ASV dolāri.

▼B

un Dalībnieki labvēlīgi izskata izmaiņas to kļūdu un tās nolaidības dēļ, kas attiecas uz skaitliskiem datiem un kas atzītas tajā pašā kalendārajā gadā, kurā Sekretariāts pirmo reizi izplatīja šos skaitliskos datus.

13. PAMATSUMMAS ATMAKSA

a) Eksporta kredīta pamatsummu parasti atmaksā ar vienādām un regulārām iemaksām ne retāk par reizi sešos mēnešos, pirmā iemaksa jāveic ne vēlāk par sešiem mēnešiem pēc kredīta sākuma termiņa;

b) nomas gadījumos šo atmaksu uzbūvi var piemērot vienīgi pamatsummai vai apvienotai pamatsummas un procentu summai;

c) iepriekšēja izziņošana atbilstoši 49. pantam ir nepieciešama, ja Dalībnieks plāno neievērot šo praksi.

14. PROCENTU SAMAKSA

a) Procentus parasti nekapitalizē atmaksas periodā, bet maksā ne retāk kā reizi sešos mēnešos, pirmais maksājums jāveic ne vēlāk par sešiem mēnešiem pēc kredīta sākuma termiņa;

b) iepriekšēja paziņošana atbilstoši 49. pantam ir nepieciešama, ja Dalībnieks plāno neievērot šo praksi.

c) procentos neietver:

— jebkādu maksājumu prēmijas veidā vai citu maksu piegādātāja kredītu vai finanšu kredītu apdrošināšanai vai garantēšanai. Ja oficiāls atbalsts tiek sniegts, izmantojot tiešus kredītus/finansēšanu vai refinansēšanu, prēmiju var pievienot procentu likmes nominālvērtībai, vai prēmija var būt atsevišķa maksa; abas daļas jānosaka Dalībniekiem atsevišķi,

— jebkurš cits maksājums bankas nodevas veidā vai komisijas maksa, kas saistīta ar eksporta kredītu, un kas nav gada vai pusgada maksājumi, kuri jāmaksā visā atmaksas periodā,

— ieturētos nodokļus, ko uzliek importētāja valsts.

15. MINIMĀLĀS PROCENTU LIKMES

Dalībnieki, kas sniedz oficiālu finansēšanas atbalstu, izmantojot tiešus kredītus/finansēšanu, refinansēšanu, vai procentu likmju atbalstu, piemēro minimālās procentu likmes. Dalībnieki piemēro attiecīgās Tirgus standarta procentu likmes (CIRR). CIRR ir procentu likmes, kas izveidotas atbilstoši šādiem principiem:

— CIRR jāatspoguļo galīgās tirgus aizdevumu procentu likmes attiecīgās valūtas vietējā tirgū,

— CIRR cieši jāatbilst likmei pirmās klases vietējiem aizņēmējiem,

— CIRR attiecīgā gadījumā jābalstās uz nemainīgas finanšu procentu likmes finansēšanas izmaksām periodā, kas nav mazāks par pieciem gadiem,

— CIRR nevajadzētu deformēt vietējos konkurences apstākļus,

— CIRR cieši jāatbilst likmei, kas pieejama pirmās klases ārvalstu aizņēmējiem.

16. CIRR NOTEIKŠANA

a) Paturot prātā 15. panta principus, CIRR nosaka kā fiksētu 100 bāzes punktu rezervi virs tai attiecīgās pamatlikmes, ja vien Dalībnieki nav vienojušies citādāk.

b) katrs Dalībnieks savai valsts valūtai izvēlas vienu no divām šādām pamatlikmju sistēmām:

— trīs gadu valsts obligāciju ienākumi atmaksas termiņiem līdz pieciem gadiem, ieskaitot; piecu gadu valsts obligāciju ienākumi piecu gadu laikā un līdz astoņiem ar pusi gadiem, ieskaitot; un septiņu gadu valsts obligāciju ienākumi astoņu ar pusi gadu laikā, vai

— piecu gadu valsts obligāciju ienākumi attiecībā uz visiem maksājumu termiņiem.

▼B

Par atkāpēm no pamatlikmju sistēmas vienojas Dalībnieki;

c) atkāpes no pamatlikmju sistēmas ir jenas CIRR, kas visiem maksājumu termiņiem balstīts uz ilgtermiņa bāzes likmes (LTRP), no kuras atņemti 20 bāzes punkti; un eiro CIRR, kas balstīts uz to otrreizējā tirgus ienākumu no vidēja termiņa eiro obligācijām Luksemburgas biržā, kuram pieskaitīti 50 bāzes punkti;

d) citi Dalībnieki izmanto šo izvēli, ja tie nolemj par finansēšanu attiecīgajā valūtā;

e) Dalībnieki var mainīt savu pamatlikmju sistēmu sešus mēnešus pēc iepriekšējas paziņošanas un pēc apspriešanās ar Dalībniekiem;

f) Dalībnieks, kas vēlas sniegt oficiālu atbalstu tās valsts valūtā, kura nav Dalībnieks, var iesniegt priekšlikumu CIRR noteikšanai attiecīgajā valūtā, izmantojot kopīgās procedūras saskaņā ar 70. līdz 77. pantu.

17. CIRR PIEMĒROŠANA

a) Procentu likmi, kas attiecas uz darījumu, nenosaka periodam ilgākam par 120 dienām. Ja oficiālā finansēšanas atbalsta noteikumi ir noteikti pirms līguma parakstīšanas dienas, CIRR pieskaita 20 bāzes punktu rezervi;

b) ja oficiāls finansēšanas atbalsts tiek sniegts mainīgu likmju aizdevumiem, bankām un citām finansēšanas iestādēm nav atļauts visā aizdevuma laikā piedāvāt zemākās likmes iespēju – CIRR (sākotnējā līguma laikā) vai īstermiņa tirgus likmi.

18. SIMBOLISKAS PROCENTU LIKMES

Simboliskas procentu likmes ir likmes, kas ir zemākas par attiecīgo CIRR, kuras gūst labumu no oficiālā atbalsta, un kuras var iekļaut kompensācijas pasākumus, ieskaitot attiecīgu pieaugumu līguma vērtībā vai citu koriģēšanu attiecībā uz līgumu.

19. OFICIĀLS ATBALSTS SIMBOLISKĀM PROCENTU LIKMĒM

a) Oficiālu finansēšanas atbalstu, izmantojot tiešo finansēšanu, nesniedz ar likmēm, kas ir zemākas par attiecīgo CIRR;

b) oficiālo atbalstu var sniegt, izmantojot:

— oficiālu finansēšanas atbalstu, izņemot iepriekš noteikto, ciktāl atbalsts nav piedāvāts ar simboliskām procentu likmēm, un/vai

— oficiālu atbalstu apdrošināšanas un garantiju veidā, t.i., tīro segumu;

c) ja ir informācijas pieprasījums no cita Dalībnieka attiecībā uz darījumu, Dalībniekam, kas plāno atbalstīt darījumu, jāpieliek visus spēkus, lai izskaidrotu finanšu noteikumus un mehānismus, tostarp kompensācijas pasākumu;

▼B

d) Dalībnieki ar informāciju, kas vedina uz domām, ka cits Dalībnieks iespējams ir piedāvājis neatbilstošus noteikumus, pieliek pienācīgas pūles, lai noteiktu, vai darījums gūst vai negūst labumu no oficiālā finansēšanas atbalsta un vai šā atbalsta noteikumi atbilst Vienošanās 15. panta noteikumiem. Uzskata, ka šis Dalībnieks ir pielicis šādas pienācīgas pūles, ja tas ir nekavējoties informējis citu Dalībnieku, attiecībā uz kuru ir izdarīts pieņēmums, ka tas piedāvājis šādus neatbilstošus noteikumus, par savu nodomu saskaņot. Ja vien Dalībnieks, kas iespējams piedāvā neatbilstošus noteikumus, trīs darbdienu laikā nepaziņo, ka darījums negūst labumu no oficiālā finansēšanas atbalsta vai ka oficiālā finansēšanas atbalsta noteikumi atbilst Vienošanās 15. panta noteikumiem, Dalībnieks, kas vēlas veikt saskaņošanu, ir tiesīgs saskaņot šos noteikumus atbilstoši 50. panta procedūrai.

20. MINIMĀLĀ PRĒMIJA

a) Dalībnieki, kas sniedz oficiālu atbalstu, izmantojot tiešus kredītus/finansēšanu, refinansēšanu, eksporta kredīta apdrošināšanu un garantijas, par suverēno kredītrisku un valsts kredītrisku iekasē ne mazāk par minimālās prēmijas standartu, neatkarīgi no tā, vai pircējs/aizņēmējs ir privāta vai valsts iestāde;

b) suverēnais kredītrisks ir pilna pārliecība par valsti un paļaušanās uz to, piemēram, Finanšu ministriju vai centrālo banku;

c) valsts kredītrisks ir novērtējums, vai valsts apmaksās savus ārējos parādus. Pieci valsts kredītriska elementi; ir:

— tāds vispārējs moratorijs attiecībā uz atmaksām, ko noteikusi pircēja/aizņēmēja/garantētāja valdība vai tās valsts aģentūra, ar kuras starpniecību tiek īstenota atmaksa,

— politiski notikumi un/vai saimnieciskas grūtības, kas rodas ārpus Dalībnieka paziņotāja valsts, vai tiesību akti vai administratīvi pasākumi, kas pieņemti ārpus tā Dalībnieka paziņotāja valsts, kurš neļauj vai atliek to līdzekļu pārsūtīšanu, kas nomaksāti saistībā ar kredītu,

— pircēja/aizņēmēja valstī pieņemtas tiesību normas, kas nosaka, ka vietējā valūtā veiktā atmaksa ir likumīga samaksa par parādu, neraugoties uz to, ka valūtu maiņas kursu svārstību rezultātā līdzekļu pārsūtīšanas dienā šāda atmaksa, konvertējot kredīta valūtā, vairs nenosedz parāda summu,

— jebkurš cits ārvalsts valdības pasākums vai lēmums, kas neļauj atmaksu saistībā ar kredītu, un

— *force majeure* gadījumi, kas rodas ārpus Dalībnieka paziņotāja valsts, t.i., karš (ieskaitot pilsoņu karu), ekspropriācija, revolūcija, sacelšanās, pilsoņu nemieri, cikloni, plūdi, zemestrīces, izvirdumi, paisuma viļņi un kodolnegadījumi;

d) minimālās prēmijas standartu nosaka saskaņā ar principiem, kas izklāstīti 21. līdz 23. pantā;

e) Dalībnieki var ņemt maksu, kas augstāka par minimālās prēmijas standartu.

21. VALSTS RISKA KLASIFIKĀCIJAS METODOLOĢIJA

a) Prēmijas pamato ar risku;

▼B

b) lai novērtētu risku un noteiktu kopīgu bāzes klasifikāciju, tās vērtē atbilstoši Kvantitatīvajam valsts riska modelim (Modelis):

— Modelis attiecībā uz katru valsti ir balstīts uz trīs riska rādītāju grupām: Dalībnieku pieredze attiecībā uz maksāšanu, finanšu stāvoklis un ekonomikas stāvoklis,

— Modeļa metodoloģija sastāv no dažādiem pasākumiem, tajā skaitā trīs riska rādītāju grupu novērtēšanas un elastīgas riska rādītāju grupu kombinēšanas un izsvēršanas,

— šādas vērtēšanas rezultātā valstis tiek klasificētas septiņās riska kategorijās.

c) saskaņā ar procedūrām, par kurām vienojušies Dalībnieki, kvantitatīvo Modeļa rezultātu izvērtē attiecībā uz katru valsti, lai kvalitatīvi integrētu politisko risku un/vai citus riska faktorus, kas Modelī nav ņemti vērā; piemērotos gadījumos tas var izraisīt koriģēšanu Modeļa klasifikācijā, lai atspoguļotu galīgo valsts kredītriska novērtēšanu.

22. MINIMĀLĀS PRĒMIJAS STANDARTI ([1])

a) Prēmijas konverģē. Lai nodrošinātu konverģenci, minimālās prēmijas standartus, kuri atbilst riska līmenim un nav neatbilstoši, lai segtu ilgtermiņa pamatdarbības izmaksas un zaudējumus, un kuros ņem vērā apstākļu kopumu, kas attiecas uz standartu, nosaka šādi:

— minimālās prēmijas standartus nosaka attiecībā uz katru no septiņām riska kategorijām,

— standarta produkts, uz kuru attiecas minimālās prēmijas standarti, ir tāda apdrošināšana ar 95 procentu segumu, kas proporcionāli pielāgota summai, kuru apdraud risks, un kas nosedz procentus to pieprasījumu laikā, kuru nogaidīšanas periods ir seši mēneši bez atsevišķa prēmiju papildu atskaitījuma,

— tiešos kredītus/finansēšanu uzskata par standarta produktiem ar 100 procentu segumu;

b) uz "augsta ienākuma ESAO valstīm" (ko noteikusi Pasaules banka) ([2]), kā arī citām valstīm ar līdzīgiem riskiem minimālās prēmijas standartu piemērošana neattiecas, uzskatot, ka privātā tirgus cenas nebūs zemākas;

c) uz "augstākā riska" valstīm septītajā kategorijā principā attieksies prēmiju papildu atskaitījumi līdz minimālās prēmijas standartiem, kas noteikti šai kategorijai; jebkurus šādus papildu atskaitījumus nosaka Dalībnieks, kas sniedz oficiālu atbalstu;

d) minimālās prēmijas standarti attiecībā uz suverēno kredītrisku un valsts kredītrisku ir atšķirīgi;

([1]) Uz minimālās prēmijas standartu piemērošanu attiecas pārejas posms:
— 1999. gada 31. martā beidzas pārejas posms, pēc kura tūlīt ievieš pamatprincipus,
— prēmiju likmes, kas ir noteiktas pārejas posmā, ir spēkā ne ilgāk par trīs mēnešiem, sākot no 1999. gada 31. marta, t.i., ne ilgāk par 1999. gada 30. jūniju,
— pārejas posmā izdara labākos centienus prēmiju likmes nepadarīt mazākas nekā sākotnējos minimālās prēmijas standartus, izņemot saskaņošanas gadījumu:
— Koreja:
  — pārejas posms Korejai beidzas 2002. gada 31. martā,
  — līdz 1999. gada 1. aprīlim Koreja piemēro vismaz 40 sākotnējo minimālās prēmijas standartu procentus; līdz 2000. gada 1. aprīlim Koreja piemēro 60 sākotnējo minimālās prēmijas standartu procentus; līdz 2001. gada 1. aprīlim Koreja piemēro 80 sākotnējo minimālās prēmijas standartu procentus; un līdz 2002. gada 1. aprīlim Koreja piemēro 100 sākotnējo mazākās pieļaujamās prēmijas standartu procentus.

([2]) Piemēram, izmantojot 1996. gada datus, valstis, kuru NKP uz vienu iedzīvotāju ir augstāks nekā 9 635 ASV dolāri.

▼B

e) minimālās prēmijas standarti attiecībā uz suverēno kredītrisku ir tās mazākas pieļaujamās likmes attiecībā uz valsts sektora risku un privātā sektora risku, ar kurām ir segts gan valsts risks, gan pircēja/aizņēmēja risks;

f) gadījumos, kad pircēja/aizņēmēja risks ir izslēgts, mazākās pieļaujamās valsts kredītriska prēmijas standartu nosaka par 90 procentiem no mazākās pieļaujamās suverēnā kredītriska prēmijas standarta, proti, var piemērot 10 procentu atlaidi no mazākās pieļaujamās suverēnā kredītriska prēmijas standarta;

g) minimālās prēmijas standarti ir izteikti procentos no kredīta pamatsummas vērtības tā, it kā prēmija tiktu ievākta pilnā apmērā kredīta, apdrošināšanas vai garantijas dienā, kā norādīts Informācijas elektroniskajā apmaiņā, kas minēta VII pielikumā.

23. SAISTĪTIE NOSACĪJUMI

a) Lai pielāgotu atšķirīgo to produktu kvalitāti, ko sniedz Dalībnieki, minimālās prēmijas standartus pielāgo, lai ņemtu vērā saistītos nosacījumus. Rīcību attiecībā uz saistītajiem nosacījumiem balsta uz eksportētāja perspektīvu (t.i., lai neitralizētu tās konkurences ietekmi, kas izriet no atšķirīgiem eksportētājām/finanšu iestādei sniegtā produkta parametriem) un trīs saistītiem nosacījumiem:

— seguma procentuālā sastāva,

— pieprasījumu nogaidīšanas perioda, t.i., periods starp tā maksājuma termiņu, kas jāveic pircējam/aizņēmējam, un dienu, kad apdrošinātājam/garantētājam ir jāatmaksā eksportētājam/finanšu iestādei,

— procentu seguma pieprasījumu nogaidīšanas perioda laikā bez papildu atskaitījuma;

b) lai ņemtu vērā ar standartu nesaistītos nosacījumus, minimālās prēmijas standarti tiek pielāgoti, paaugstinot vai pazeminot tos. Visus pašreizējos Dalībnieku produktus klasificē vienā no šādām trim produktu kategorijām:

— produkts zem standarta, t.i., apdrošināšana bez procentu seguma pieprasījumu nogaidīšanas perioda laikā un apdrošināšana ar procentu segumu pieprasījumu nogaidīšanas perioda laikā ar attiecīgu prēmijas papildu atskaitījumu,

— standarta produkts, t.i., apdrošināšana ar procentu segumu pieprasījumu nogaidīšanas perioda laikā bez attiecīga prēmijas papildu atskaitījumu un tiešie kredīti/finansēšana,

— produkts virs standarta, t.i., beznosacījumu garantijas;

c) cenu atšķirības atspoguļo atšķirības visu trīs produktu kategoriju kvalitātē. Šīs cenu atšķirības attiecina uz papildu atskaitījumiem to produktu gadījumā, kas ir virs standarta, un prēmiju atlaidēm to produktu gadījumā, kas ir zem standarta;

d) Minimālās prēmijas standartus pielāgo katriem seguma procentiem, virs un zem standarta seguma procentiem, t.i., 95 procenti.

24. PRĒMIJU ATGRIEZENISKĀS SAITES INSTRUMENTI

a) Prēmijas nav neatbilstošas, lai segtu ilgtermiņa pamatdarbības izmaksas un zaudējumus. Lai nodrošinātu prēmiju standartu atbilstību un piemērotos gadījumos pieļautu pielāgošanu, paaugstinot vai pazeminot tos:

— trīs Prēmiju atgriezeniskās saites instrumentus (PFT) izmanto paralēli, lai pārraudzītu un pielāgotu minimālās prēmijas standartus,

— PFT ir uzkrājumu un naudas plūsmu uzskaites pieejas, kas salīdzinātas pēc Dalībnieku kopējā līmeņa un attiecīgā gadījumā pēc privātā tirgus rādītājiem;

b) saprotams, ka:

— PFT izmantošana nenosaka par vajadzīgu Dalībniekiem mainīt savas pašreizējās grāmatvedības sistēmas un prakses,

▼B

— paziņo visus oficiāli atbalstītos eksporta kredītus, kas ir tādā tiešo kredītu/finansēšanas, refinansēšanas, eksporta kredītu apdrošināšanas vai garantiju veidā, uz kuru attiecas Vienošanās,

— paziņo tikai suverēno un valsts kredītrisku, neatkarīgi no tā, vai pircēja risks ir segts,

— attiecībā uz PFT izmanto kopīgu sākuma dienu, un

— pieprasījumu jēdzienā ietver refinansētus parādus, kas saistīti ar tiešiem kredītiem/finansēšanu, refinansēšanu, eksporta kredītu apdrošināšanu vai garantijām; tajā arī ietver mainīgo likmju aizdevumus ar periodiski pārskatāmu procentu likmi, aizkavētos un neatmaksājamos aizdevumus.

25. VIETĒJĀS IZMAKSAS

a) Vietējās izmaksas sastāv no tiem izdevumiem par precēm un pakalpojumiem pircēja valstī, kas ir vajadzīgi, lai izpildītu eksportētāja līgumu vai lai pabeigtu projektu, kurā daļu veido eksportētāja līgums. No tiem izslēdz komisijas maksa, kas jāmaksā eksportētāja pārstāvim valstī, kurā veic pirkumu;

b) oficiālu atbalstu nesniedz par vairāk nekā 100 procentiem no eksportējamo preču un pakalpojumu vērtības, ieskaitot tos, ko piegādājušas trešās valstis, bet neieskaitot vietējās izmaksas. Tā rezultātā vietējo izmaksu summa, kas atbalstīta ar kredīta noteikumiem, nepārsniedz skaidras naudas maksājuma summu. Oficiālu atbalstu attiecībā uz vietējām izmaksām nesniedz ar izdevīgākiem noteikumiem nekā tiem, kas saskaņoti saistībā ar attiecīgo eksportu;

c) valstīs, kas ir I kategorijā, oficiāls atbalsts vietējām izmaksām attiecas tikai uz apdrošināšanu un garantijām, t.i., tīro segumu, un neiekļauj oficiālu finansēšanas atbalstu.

26. EKSPORTA KREDĪTU SPĒKĀ ESAMĪBAS LAIKS

Kredītu noteikumus atsevišķam eksporta kredītam vai kredītlīnija nenosaka periodam, kas ilgāks par sešiem mēnešiem. Kredītlīnija jebkurā veidā ir satvars eksporta kredītiem, kas sedz tādu darījumu sērijas, kuri var būt un nebūt saistīti ar konkrētu projektu.

27. EKSPORTA KREDĪTU SAISTĪBAS BEZ ATKĀPĒM

a) Dalībnieki neatkāpjas no maksimālajiem atmaksas termiņiem, minimālajām procentu likmēm, minimālās prēmijas standartiem (pēc koriģēšanas saistībā ar saistītajiem nosacījumiem), sešu mēnešu ierobežojuma attiecībā uz eksporta kredītu noteikumu spēkā esamības laiku, kā arī nepagarina atmaksas termiņu, atliekot tās pirmās pamatsummas iemaksas atmaksas dienu, kas norādīta 13. panta a) apakšpunktā;

b) neraugoties uz a) apakšpunktu iepriekš, Dalībnieks, uz ko attiecas procedūras, kuras norādītas 48. pantā, ja valsts kredītrisks (kas izklāstīts 20. pantā) ir ar ārējiem iemesliem saistīts/nav aktuāls vai ierobežots/izslēgts visā parāda atmaksas pienākuma laikā, var piemērot prēmijas standartu (pēc koriģēšanas saistībā ar saistītiem nosacījumiem) zemāku par mazāko pieļaujamo standartu šādi:

— ja Dalībnieks spēj saistīt ar ārējiem iemesliem/padarīt par neaktuāliem piecus valsts kredītriska elementus (visā parāda atmaksas pienākuma laikā), kas sīki izklāstīti 20. pantā, minimālās prēmijas standartu nosaka pēc tās jurisdikcijas valsts kredītriska, uz kuru risks ir pārnests,

— ja Dalībnieks spēj ierobežot/izslēgt jebkuru no pieciem valsts kredītriska elementiem (visā parāda atmaksas pienākuma laikā), Dalībnieks var piemērot atbilstīgu atlaidi attiecībā uz minimālās prēmijas standartu. Ir sagaidāms, ka jebkurai atlaidei, ja pārvešanas risks, kas norādīts 20 panta c) apakšpunkta pirmajā un otrajā ievilkumā, ir izslēgts, nevajadzētu pārsniegt 50 procentus no minimālās prēmijas standarta,

▼B

— katra atļautā atkāpe no minimālās prēmijas standartiem ir atsevišķi gadījumi, un neviens Dalībnieks tos neuztver kā precedentus jebkādiem turpmākiem gadījumiem.

28. RĪCĪBA, LAI NOVĒRSTU VAI MAZINĀTU ZAUDĒJUMUS

Vienošanās neliedz eksporta kredītu apdrošināšanas vai finansēšanas iestādēm vienoties par izdevīgākiem noteikumiem nekā atļauti, ja šāda rīcība tiek veikta pēc līguma piešķiršanas (ja eksporta kredītnolīgums un papildu dokumenti ir jau stājušies spēkā) un ja nodoms ir vienīgi novērst vai mazināt zaudējumus no notikumiem, kas varētu izraisīt nemaksāšanu vai pieprasījumus.

29. SASKAŅOŠANA

a) Dalībnieki var saskaņot kredītu noteikumus, kas paziņoti saskaņā ar procedūrām 47., 48. un 49. pantā, kā arī kredītu noteikumus, kas nav paziņoti, vai tos, ko atbalsta citi, kuri nav Dalībnieki. Saskaņotais atbalsts nedrīkst būt ilgāks par tā kredīta spēkā esamības laiku, attiecībā uz kuru saskaņošana tiek veikta;

b) Dalībnieki saskaņo kredītu noteikumus, atbalstot noteikumus, kas atbilst Vienošanās noteikumiem, ja uzsākšanas piedāvājums pats par sevi atbilst Vienošanās noteikumiem. Ja saskaņošana iekļauj minimālās prēmijas standartus, Dalībnieki var saskaņot likmi tikai tad, ja ar to sniedz atbalstu, pamatojoties uz līdzīgas kvalitātes risku, arī ņemot vērā produkta kvalitāti. Dalībnieks, kas plāno saskaņot kredīta noteikumus, kurus:

— paziņojis cits Dalībnieks, ievēro atbilstīgās 50. vai 51. panta procedūras,

— nav paziņojis Dalībnieks, ievēro 52. panta procedūras,

— atbalsta cits, kas nav Dalībnieks, ievēro 53. panta procedūras.

III NODAĻA

AR TIRDZNIECĪBU SAISTĪTĀ ATBALSTA NOTEIKUMI

30. SAISTĪTĀ ATBALSTA VISPĀRĒJIE PRINCIPI

a) Dalībnieki ir vienojušies par vispārēju principu, ka tiem ir jābūt papildu politikai attiecībā uz eksporta kredītiem un saistīto atbalstu. Eksporta kredītu politika jābalsta uz atklātu konkurenci un brīvu tirgus spēku darbību. Saistītā atbalsta politikai jānodrošina valstis, nozares un projekti, kam ir maza piekļuve tirgus finansējumam vai tādas nav, ar vajadzīgajiem ārējiem resursiem. Saistītā atbalsta politikai jānodrošina vislabākā cenas un vērtības attiecība, jāmazina tirdzniecības traucējumus un jāsekmē no attīstības viedokļa efektīvu šo resursu izmantošanu;

b) vienošanās saistītā atbalsta noteikumi neattiecas uz daudzpusējo vai reģionālo iestāžu atbalsta programmām;

c) šie principi neietekmē Attīstības atbalsta komitejas (DAC) viedokļus attiecībā uz saistītā un nesaistītā atbalsta kvalitāti.

31. SAISTĪTĀ ATBALSTA DEFINĪCIJA

a) Saistītais atbalsts, kurš ietver aizdevumus, dotācijas vai saistītās finansēšanas pasākumus ar koncesijas līmeni lielāku par nulli procentiem, ir definēts kā atbalsts, kurš pēc būtības (likumos vai faktiski) saistīts ar preču un/vai pakalpojumu iepirkumu no devējas valsts un/vai ierobežota valstu skaita;

b) šī definīcija ir spēkā neatkarīgi no tā, vai ”saistīšana” ir panākta ar oficiālu nolīgumu vai jebkādu neoficiālu vienošanos starp saņēmēju un devēju valsti, vai pasākumi iekļauj pasākumus, kas minēti 32. pantā sarakstā turpmāk, un kas nav brīvi un pilnā mērā pieejami, lai finansētu iepirkumu no saņēmējvalsts, no visām pārējām jaunattīstības valstīm būtiskā apmērā un no Dalībniekiem, vai arī vai tā iekļauj praksi, ko DAC vai Dalībnieki uzskata par līdzvērtīgu šādai saistīšanai;

▼B

c) ja ir neskaidrības attiecībā uz to, vai šī definīcija ietver kādu konkrētu finansēšanas praksi, devēja valsts jebkuru pieprasījumu pamatojumam sniedz pierādījumus, kas parāda, ka atbalsts tiešām ir ”nesaistīts”, t.i., atbalsts, kas iekļauj aizdevumus vai dotācijas, kuru līdzekļi ir brīvi un pilnā mērā pieejami, lai finansētu iepirkumu no visām jaunattīstības valstīm būtiskā apmērā un no ESAO valstīm.

32. SAISTĪTĀ ATBALSTA VEIDI

Saistītais atbalsts var būt šāda veida:

— Oficiālas attīstības palīdzības (OAP) aizdevumi, kas definēti ”DAC pamatprincipos attiecībā uz saistītu finansēšanu un saistītu vai daļēji nesaistītu oficiālu attīstības palīdzību (1987)”,

— OAP dotācijas, kas definētas ”DAC pamatprincipos attiecībā uz saistītu finansēšanu un saistītu un daļēji nesaistītu oficiālu attīstības palīdzību (1987)”,

— Citas oficiālas plūsmas, kas ietver dotācijas un aizdevumus, bet neietver oficiāli atbalstītus eksporta kredītus, kuri atbilst Vienošanās noteikumiem,

— jebkura likumos paredzēta vai faktiska kombinācija (piemēram, jaukums), ko kontrolē devējs, aizdevējs vai aizņēmējs, un kas ietver vismaz divus iepriekšminētos un/vai šādas finansēšanas sastāvdaļas:

  — eksporta kredītu, kurš oficiāli atbalstīts ar tādiem tiešiem kredītiem/finansēšanu, refinansēšanu, procentu likmju atbalstu, garantiju vai apdrošināšanu, uz ko attiecas Vienošanās,

  — citus līdzekļus ar tirgus nosacījumiem vai tādiem, kas ir tuvu tiem, vai naudas maksājumus no pircēja.

33. SAISTĪTĀ FINANSĒŠANA

a) Saistītā finansēšana var būt dažādos veidos, tostarp, kā jaukti kredīti, jaukta finansēšana, kopfinansēšana, paralēla finansēšana vai atsevišķi integrēti darījumi. Galvenie rādītāji ir tas, ka tiem visiem ir šādas pazīmes:

  — koncesijas sastāvdaļa, kas ar likumu vai faktiski saistīta ar nekoncesijas sastāvdaļu,

  — viena tāda daļa vai visi finansēšanas pasākumi, kas būtībā ir saistītais atbalsts,

  — koncesijas līdzekļi, kas ir pieejami tikai tad, ja saistīto nekoncesijas sastāvdaļu ir pieņēmis saņēmējs;

b) kombinācija vai saistība faktiski ir noteikta ar tādiem faktoriem kā:

  — neoficiālas vienošanās pastāvēšana starp saņēmēju un devēju iestādi,

  — devēja nodoms, veicināt finansēšanas pasākumu pieņemamību, izmantojot OAP,

  — efektīva visu finansēšanas pasākumu sasaistīšana ar iepirkumu devējas valstī,

  — OAP sasaistošais statuss un katra finansēšanas darījuma konkursa vai līguma slēgšanas līdzekļi, vai

  — jebkura cita prakse, kuru noteikusi DAC vai Dalībnieki, un kurā pastāv *de facto* saistība vismaz starp divām finansēšanas sastāvdaļām;

c) saistības vai kombinācijas faktisku noteikšanu neliedz šādas darbības:

  — līguma sadalīšana, izmantojot atsevišķu viena līguma sastāvdaļu paziņošanu,

  — to līgumu sadalīšana, ko finansē vairākos posmos,

  — savstarpēji atkarīgu līguma daļu nepaziņošana,

▼B

— nepaziņošana, kam par iemeslu ir tas, ka finansēšanas pasākumu daļa ir nesaistīta.

34. VALSTU TIESĪBAS UZ SAISTĪTO ATBALSTU

a) Saistītais atbalsts nav attiecībā uz valstīm, kuru NKP uz vienu iedzīvotāju ir pietiekams, lai tām nebūtu tiesības uz 17 gadu aizdevumiem no Pasaules bankas ([1]). Pasaules banka robežvērtību šai kategorijai pārrēķina katru gadu. Valsti pārklasificē tikai pēc tam, kad tās Pasaules bankas kategorija nav mainījusies divus secīgus gadus;

b) klasificējot valstis, piemēro šādus darbības kritērijus un procedūras.

1. Klasifikāciju Vienošanās nolūkam nosaka pēc NKP uz vienu iedzīvotāju, ko aprēķina Pasaules banka aizņēmēju valstu Pasaules bankas klasifikācijas nolūkā.

2. Gadījumos, kad Pasaules bankai nav pietiekamas informācijas, lai publicētu NKP uz vienu iedzīvotāju, Pasaules banku lūdz aprēķināt, vai attiecīgās valsts NKP uz vienu iedzīvotāju ir augstāks vai zemāks par pašreizējo robežvērtību. Valsti klasificē atbilstoši šim aprēķinam, ja vien Dalībnieki nelemj rīkoties savādāk.

3. Ja valsts tiesības uz saistīto atbalstu mainās saskaņā ar 34. panta a) apakšpunktu, pārklasifikācija stājas spēkā divas nedēļas pēc tam, kad Sekretariāts visiem Dalībniekiem darījis zināmu slēdzienu, kas sastādīts no iepriekšminētajiem Pasaules bankas datiem. Pirms pārklasifikācijas spēkā stāšanās dienas nevar izziņot nekādu saistītā atbalsta finansēšanu jaunajai tiesīgajai valstij. Pēc šīs dienas nevar izziņot nekādu saistītā atbalsta finansēšanu jaunajai tiesīgajai valstij, ar izņēmumu, ka atsevišķus darījumus, ko sedz saskaņā ar iepriekšēji piešķirtu kredītlīniju, var paziņot līdz kredītlīnijas termiņa paiešanai (kas nav ilgāks par vienu gadu pēc piemērošanas dienas).

4. Gadījumos, kad Pasaules banka pārskata skaitliskos datus, šādas pārskatīšanas neņem vērā attiecībā uz Vienošanos. Tomēr klasifikāciju var mainīt ar kopīgu nostāju saskaņā ar 71. panta c) apakšpunkta, 72. panta a) un b) apakšpunkta, 73. panta a), b) un d) apakšpunkta, 74. un 75. panta un 76. panta a) apakšpunkta procedūrām, un Dalībnieki labvēlīgi izskata izmaiņas, kuram par iemeslu ir tās kļūdas un nolaidības, kas saistītas ar skaitliskiem datiem un kas atzītas tajā pašā gadā, kurā Sekretariāts šos skaitliskos datus izplatīja pirmo reizi.

▼A1

5. Neskarot valstu klasifikāciju pēc tā, vai tās ir vai nav tiesīgas saņemt saistīto palīdzību, uz saistītās palīdzības sniegšanu Bulgārijai un Rumānijai attiecas nolīguma dalībvalstu vienošanās par centieniem izvairīties no šādu kredītu sniegšanas, izņemot tiešos piešķīrumus, pārtikas palīdzību un humāno palīdzību, kamēr šāda vienošanās ir spēkā. ESAO ministri šo nostādni ir atbalstījuši 1991. gada jūnijā ([2]).

▼B

35. PROJEKTU TIESĪBAS UZ SAISTĪTO ATBALSTU

a) Saistīto atbalstu neattiecina uz valsts vai privātiem projektiem, kas parastos apstākļos būtu komerciāli dzīvotspējīgi, ja tos finansētu ar tirgus vai Vienošanās nosacījumiem;

([1]) Piemēram, izmantojot 1996. gada datus, valstis, kuru NKP uz vienu iedzīvotāju ir augstāks nekā 3 115 ASV dolāri.

([2]) Neskarot valstu klasifikāciju pēc tā, vai tās ir vai nav tiesīgas saņemt saistīto palīdzību, uz saistītās palīdzības sniegšanu Baltkrievijai, Krievijas Federācijai un Ukrainai attiecas nolīguma dalībvalstu vienošanās par centieniem izvairīties no šādu kredītu sniegšanas, izņemot tiešos piešķīrumus, pārtikas palīdzību un humāno palīdzību. Par šādas vienošanās pagarināšanu lemj katru gadu, parasti ceturtajā ceturksnī.Attiecībā uz mazāk stingriem aizliegumiem kodolspēkstacijas ekspluatācijas pārtraukšanu ārkārtas vai drošības iemeslu dēļ var uzskatīt par ”humāno palīdzību”.

▼B

b) galvenie kritēriji šādām tiesībām uz atbalstu ir tas:

— vai projekts ir finansiāli dzīvotnespējīgs, t.i., vai projektam ar attiecīgu izcenojumu, kas noteikts atbilstoši tirgus principiem, nav iespējas ģenerēt pietiekamu naudas plūsmu, lai segtu projekta darbības izmaksas un lai apkalpotu izmantoto kapitālu (pirmais galvenais kritērijs),

— vai, pamatojoties uz saziņu ar citiem Dalībniekiem, ir pamats secināt, ka maz ticams ir tas, ka projektu var finansēt ar tirgus vai Vienošanās nosacījumiem (otrais galvenais kritērijs);

c) šā panta b) apakšpunktā iepriekš norādītie galvenie kritēriji ir paredzēti, lai aprakstītu to, kā jāvērtē projekts, lai noteiktu, vai tas jāfinansē ar šādu atbalstu vai ar eksporta kredītiem atbilstoši tirgus vai Vienošanās nosacījumiem. Ar 62. un 65. pantā minētā apspriešanās procesa starpniecību ir sagaidāms, ka laika gaitā tiks uzkrāta pieredze, kas attiecībā uz eksporta kredītu un atbalsta aģentūrām ļaus precīzāk definēt *ex ante* vadlīniju, kas attieksies uz šo divu projektu kategoriju nošķiršanu.

36. ATKĀPES NO TIESĪBU NOSACĪJUMIEM

a) Šīs Vienošanās 34. un 35. panta noteikumi neattiecas uz saistīto atbalstu, ja koncesijas līmenis ir 80 procenti vai vairāk, ar izņēmumu attiecībā uz saistīto atbalstu, kas veido 33. pantā raksturotās saistītās finansēšanas pasākumu daļu;

b) šīs Vienošanās 35. panta noteikumi neattiecas uz saistīto atbalstu, kuras vērtība ir mazāka par diviem miljoniem speciālo aizņēmumtiesību (SDR), ar izņēmumu attiecībā uz saistīto atbalstu, kas veido 33. pantā raksturotās saistītās finansēšanas pasākumu daļu.

c) atkāpe no šīs nodaļas noteikumiem ir iespējama, ja Dalībnieki par to vienojas, izmantojot kopīgās nostājas procedūras, kas norādītas 71. līdz 77. pantā. Dalībnieki var izdarīt atkāpes no 34. un 35. panta noteikumiem saskaņā ar procedūrām, kas izklāstītas 40. panta c) apakšpunktā;

d) šīs Vienošanās 34. un 35. panta noteikumi neattiecas uz saistīto atbalstu vismazāk attīstītām valstīm (VAV), kuras definējusi Apvienoto Nāciju Organizācija.

37. SAISTĪTĀ ATBALSTA KONCESIJAS LĪMEŅA DEFINĪCIJA

Saistītā atbalsta ”koncesijas līmeņa” jēdziens ir līdzīgs ”dotācijas elementa” jēdzienam, ko izmanto DAC. Dotāciju gadījumā koncesijas līmenis ir 100 procenti. Aizdevumu gadījumā koncesijas līmenis ir starpība starp aizdevuma nominālvērtību un to nākotnes parāda maksājumu diskontētu pašreizējo vērtību, kas jāveic aizņēmējam. Šī starpība ir izteikta aizdevuma nominālvērtības procentu veidā.

38. SAISTĪTĀ ATBALSTA KONCESIJAS LĪMEŅA APRĒĶINS

Saistītā atbalsta koncesijas līmeni aprēķina, izmantojot to pašu metodi, ko DAC izmanto attiecībā uz dotācijas elementu, izņemot turpmāk izklāstīto:

a) diskonta likmi, ko izmanto, lai aprēķinātu aizdevuma koncesijas līmeni attiecīgā valūtā, t.i., atšķirīgo diskonta likme (ADL), katru gadu izmaina 15. janvārī un aprēķina šādi:

— vidējā CIRR vērtība + rezerve

Rezerve (R) ir atkarīga no atmaksas termiņiem (A) šādi:

A	R
mazāk nekā 15 gadi	0,75
no 15 līdz 20 gadiem, neieskaitot	1,00
no 20 līdz 30 gadiem, neieskaitot	1,15
30 gadi un vairāk	1,25

▼B

— visām valūtām vidējo CIRR vērtību aprēķina, ņemot vērā vidējās mēnešu CIRR vērtības, kas ir spēkā sešu mēnešu periodā starp iepriekšējā gada 15. augustu un pašreizējā gada 15. februāri. Pārrēķināto likmi, ieskaitot rezervi, noapaļo līdz tuvākajiem 10 bāzes punktiem. Ja valūtai ir vairāk par vienu CIRR, šim aprēķinam izmanto CIRR ilgākajam maksājuma termiņam, kas norādīts 16. panta b) apakšpunktā;

b) bāzes datums koncesijas līmeņa aprēķināšanai ir kredīta sākuma termiņš, kas norādīts 9. pantā;

c) vispārējā saistīto finansēšanas pasākumu koncesijas līmeņa aprēķināšanas nolūkā uzskata koncesijas līmeņus par nulli attiecībā uz šādiem kredītiem, līdzekļiem un maksājumiem:

— eksporta kredītiem, kas atbilst Vienošanās noteikumiem,

— citi līdzekļi ar tirgus likmēm vai ar tādām, kas ir tuvu tirgus likmēm,

— citi oficiāli līdzekļi ar koncesijas līmeni mazāku nekā 40. panta a) apakšpunktā mazākais atļautais, izņemot saskaņošanas gadījumus,

— skaidras naudas maksājumi no pircēja.

Maksājumus, ko kredīta sākuma termiņā vai pirms tā neuzskata par skaidras naudas maksājumiem, neiekļauj koncesijas līmeņa aprēķinā;

d) diskonta likme saskaņošanā: saskaņojot atbalstu, vienādi saskaņošanas līdzekļi ar vienādu koncesijas līmeni, kas pārrēķināts ar attiecīgo diskonta likmi, kura spēkā saskaņošanas laikā;

e) vietējās izmaksas un trešās valsts iepirkumu iekļauj koncesijas līmeņa aprēķinā tikai tad, ja tos finansē devēja valsts;

f) vispārējo pasākumu koncesijas līmeni nosaka, reizinot katras pasākumu komponentes nominālvērtību ar attiecīgo katras komponentes koncesijas līmeni, saskaitot rezultātus un izdalot šo kopējo vērtību ar komponenšu kopējo nominālvērtību;

g) diskonta likme attiecīgam atbalsta aizdevumam ir likme, kas ir spēkā paziņošanas laikā. Tomēr ātras paziņošanas gadījumos diskonta likme ir tā, kas spēkā laikā, kad tika noteikti atbalsta aizdevuma noteikumi. Diskonta likmes izmaiņas aizdevuma laikā neizmaina tā koncesijas līmeni;

g) ja valūtas maiņa ir izdarīta pirms līgums ir noslēgts, paziņošanu pārskata. Diskonta likme, ko izmanto, lai aprēķinātu koncesijas līmeni, ir tā, ko piemēro pārskatīšanas dienā. Pārskatīšana nav vajadzīga, ja alternatīvā valūta un visa informācija, kas vajadzīga koncesijas līmeņa aprēķināšanai, ir norādīta sākotnējā paziņojumā;

i) neraugoties uz g) apakšpunktu, diskonta likme, ko izmanto, lai aprēķinātu to atsevišķo darījumu koncesijas līmeni, kuri iesākti saskaņā ar atbalsta kredītlīniju, ir likme, ko sākotnēji paziņoja attiecībā uz kredītlīniju.

39. SAISTĪTĀ ATBALSTA SPĒKĀ ESAMĪBAS LAIKS

a) Dalībnieki var noteikt noteikumus saistītam atbalstam ne ilgāk par diviem gadiem, neatkarīgi no tā, vai tā ir saistīta ar atsevišķu darījumu finansēšanu vai atbalsta protokolu, atbalsta kredītlīniju vai līdzīgu nolīgumu. Atbalsta protokola, atbalsta kredītlīnijas vai līdzīgs nolīguma gadījumā spēkā esamības periods sākas to parakstīšanas dienā, kas jāpaziņo atbilstoši 56. pantam; kredītlīnijas paildzināšanu paziņo tā it kā tas būtu jauns darījums ar piezīmi, kas izskaidro, ka tā ir paildzināšana un ka to atjauno ar noteikumiem, kas atļauti paildzināšanas paziņošanas laikā. Atsevišķu darījumu, tajā skaitā to, kas paziņoti saskaņā ar atbalsta protokolu, atbalsta kredītlīniju vai līdzīgu nolīgumu, gadījumā spēkā esamības periods sākas dienā, kad saskaņā ar 55. vai attiecīgā gadījumā 56. pantu tiek paziņotas saistības;

▼B

b) valstij pirmo reizi zaudējot tiesības uz septiņpadsmit gadu Pasaules bankas aizdevumiem, pašreizējo un jauno saistītā atbalsta protokolu un kredītlīniju spēkā esamību ierobežo līdz vienam gadam pēc dienas, kad iespējama pārklasifikācija atbilstoši 34. panta b) apakšpunktam;

c) šādu protokolu un kredītlīniju atjaunošana ir iespējama tikai ar nosacījumiem, kas ir saskaņā ar Vienošanās 34. un 35. panta noteikumiem, pēc:

— valstu pārklasifikācijas, un

— Vienošanās noteikumu izmaiņām.

Šajos apstākļos pašreizējos noteikumus var saglabāt neatkarīgi no tās diskonta likmes izmaiņām, kas norādītas 38. pantā.

40. SAISTĪTĀ ATBALSTA SAISTĪBAS BEZ ATKĀPĒM

a) Dalībnieki nesniedz saistīto atbalstu:

— kura koncesijas līmenis ir zemāks nekā 35 procenti vai 50 procenti, ja saņēmējvalsts ir vismazāk attīstītā valsts, vai

— kurš, neraugoties uz atkāpēm, kas noteiktas 36. pantā, neatbilst 34. panta noteikumiem par tiesībām uz atbalstu;

b) neraugoties uz 40. panta a) apakšpunkta pirmo ievilkumu, mazākā pieļaujamā koncesijas līmeņa ierobežojumi neattiecas uz tehnisko palīdzību, kas norādīta 58. panta pirmajā ievilkumā;

c) neraugoties uz 40. panta a) apakšpunktu, Dalībnieks var turpināt darbības saistībā ar neatbilstošu piedāvājumu, izmantojot kādu no šiem līdzekļiem:

— ar kopīgās nostājas procedūru, kas izklāstīta 71. līdz 77. pantā, vai

— ar pamatojumu, kas balstīts uz atbalstu, kuru atbilstoši 62. un 63. pantā aprakstītajam atbalsta būtiska Dalībnieku daļa, vai

— ar vēstuli ģenerālsekretāram saskaņā ar 65. panta procedūrām, attiecībā uz ko Dalībnieki sagaida, ka tās būs neierastas un retas.

41. SASKAŅOŠANA

a) Dalībnieki var saskaņot noteikumus, kas izziņoti atbilstoši 55. vai attiecīgā gadījumā 56. panta procedūrām. Saskaņojamais atbalsts nevar būt ilgāks par saskaņojamo noteikumu spēkā esamības laiku;

b) Dalībnieki saskaņošanu veic, atbalstot noteikumus, kas atbilst Vienošanās noteikumiem, ja ierosinošais piedāvājuma pats par sevi atbilst Vienošanās noteikumiem. Dalībnieks, kas plāno saskaņot noteikumus, ko paziņojis cits Dalībnieks, ievēro 60. vai attiecīgā gadījumā 61. panta procedūras;

c) Dalībnieks, kas plāno saskaņot neatbilstošus noteikumus, kurus piedāvājis kāds, kas nav Dalībnieks, ievēro 53. panta procedūras.

IV NODAĻA

PROCEDŪRAS

1. iedaļa: Kopīgi eksporta kredītu un ar tirdzniecību saistīta atbalsta noteikumi

42. SAISTĪBAS

Saistības attiecas uz jebkāda veida paziņojumu, ar kuru dara zināmu gribu vai nodomu sniegt oficiālu atbalstu saņēmējvalstij, pircējam, aizņēmējam, eksportētājam vai finanšu iestādei.

▼B

43. STINGRA APŅEMŠANĀS

Ievērojot labāko centienu apņemšanos, kas minēta ievadā, un atzīstot priekšrocību, kas var rasties, ja var sasniegt skaidri definētu kopēju attieksmi attiecībā uz kredītu noteikumiem konkrētam darījumam, Dalībnieki noteikti apņemas:

— stingri ievērot paziņošanas procedūras un jo īpaši iepriekš paziņot, vēlākais, noteiktajā brīdī pirms saistību uzņemšanās,

— sniegt visu informāciju attiecīgam gadījumam IV un V pielikumā norādītajā veidā,

— ātri atbildēt uz pieprasījumiem, kas iesniegti atbilstīgi 67. līdz 68. pantam,

— apmainīties ar informāciju sākotnējā stadijā atbilstoši 70. līdz 77. pantam, lai panāktu vienošanos attiecībā uz kopīgu nostāju par noteikumiem konkrētiem darījumiem,

— nodrošināt labvēlīgu izvērtēšanu lūgumiem pēc mutvārdu apspriedes,

— nerīkoties tā, lai pārrunu un paziņošanas procedūras kļūtu par bezmērķīgām, atvēlot nepietiekami ilgu laiku Dalībniekiem apspriest darījumu.

44. TERMIŅŠ ATBILDĒM

Apmainoties ar informāciju atbilstoši 67. līdz 70. pantam, Dalībnieks informē pārējos Dalībniekus par kredīta noteikumiem, ko tas paredz atbalstīt attiecībā uz konkrētu darījumu, un var lūgt līdzīgu informāciju no citiem Dalībniekiem. Ja lūgumu iesniegušais Dalībnieks nav saņēmis atbildi septiņu kalendāro dienu laikā, tas var uzskatīt, ka cits Dalībnieks atbalstīs darījumu ar visizdevīgākajiem kredīta noteikumiem, kādus atļauj Vienošanās. Īpašas steidzamības gadījumos lūgumu iesniegušais Dalībnieks var lūgt ātrāku atbildi.

45. VISU PAZIŅOJUMU VEIDLAPAS PARAUGS

Paziņojumus, ko nosaka Vienošanās procedūras, veic atbilstoši attiecīgā gadījuma veidlapas paraugiem IV un V pielikumā, iekļaujot tur ietverto informāciju, un to kopijas nosūta Sekretariātam.

46. INFORMĀCIJA PAR OFICIĀLU ATBALSTU

Tiklīdz Dalībnieks sniedz oficiālu atbalstu, ko tas ir izziņojis saskaņā ar 47. līdz 56., 60. un 61. panta procedūrām, tas vienmēr atbilstīgi informē visus pārējos, iekļaujot paziņojuma atsauces numuru attiecīgajā kreditoru izziņošanas sistēmas (KIS) 1c veidlapā.

2. iedaļa: Eksporta kredītu paziņošanas procedūras

47. ATKĀPES: IEPRIEKŠĒJA PAZIŅOŠANA AR APSPRIEŠANOS

a) Sagaidāms, ka Dalībnieki nepārkāps tās saistības bez atkāpēm, kas izklāstītas 27. pantā, un nekādā citā veidā neatkāpsies no Vienošanās normām. Ja pašos ekstremālākajos apstākļos Dalībnieks tomēr plāno atbalstīt noteikumus, kas neatbilst Vienošanās noteikumiem, šis Dalībnieks visiem pārējiem Dalībniekiem paziņo par noteikumiem, ko tas plāno atbalstīt, vismaz desmit kalendārās dienas pirms jebkādu saistību uzņemšanās. Ja kāds cits Dalībnieks lūdz apspriešanos šajā laika posmā, Dalībnieks atkāpju ierosinātājs uzgaida papildu desmit kalendārās dienas pirms jebkādu saistību uzņemšanās ar šādiem noteikumiem. Parastos apstākļos šo apspriedi īsteno, izmantojot tūlītējas saziņas līdzekļus, piemēram, OLIS;

b) ja Dalībnieks atkāpju ierosinātājs maina vai atsauc savu nodomu atbalstīt izziņotos neatbilstīgos noteikumus, tas nekavējoties atbilstīgi informē visus pārējos Dalībniekus.

▼B

48. ATĻAUTĀS ATKĀPES: IEPRIEKŠĒJA PAZIŅOŠANA AR APSPRIEŠANOS

a) Dalībnieks paziņo visiem pārējiem Dalībniekiem vismaz desmit dienas pirms jebkādu saistību uzņemšanās, ja tas plāno piemērot prēmijas standartu (pēc koriģēšanas saistībā ar saistītajiem nosacījumiem), kas ir zemāks par minimālo, gadījumā, kad valsts kredītrisks ir ar ārējiem iemesliem saistīts/nav aktuāls vai ierobežots/izslēgts visā parāda atmaksas saistību laikā atbilstoši 27. panta b) apakšpunktam. Paziņojumā iekļauj paskaidrojumu un pamatojumu saskaņā ar IV pielikuma 9. punktu. Ja kāds cits Dalībnieks lūdz apspriedi šajā laika posmā, Dalībnieks atkāpju ierosinātājs uzgaida papildu desmit kalendārās dienas. Ja atlaide minimālās prēmijas standartam ir 25 procenti vai vairāk, izziņotājs Dalībnieks paziņo visiem pārējiem Dalībniekiem vismaz divdesmit kalendārās dienas pirms jebkādu saistību uzņemšanās. ([1])

49. ATĻAUTĀS ATKĀPES: IEPRIEKŠĒJA PAZIŅOŠANA BEZ APSPRIEŠANĀS

a) Dalībnieks paziņo visiem pārējiem Dalībniekiem vismaz desmit kalendārās dienas pirms jebkādu saistību uzņemšanās, ja tas plāno:

1. atbalstīt atmaksas termiņus, kuri ir ilgāki par pieciem gadiem, bet nepārsniedz astoņus ar pusi gadus, attiecībā uz I kategorijas valsti;

2. neievērot parasto atmaksas praksi attiecībā uz pamatsummu vai procentiem, kuri minēti 13. panta a) un b) apakšpunktā un 14. panta a) apakšpunktā;

3. sniegt atbalstu spēkstacijai, kura nav kodolspēkstacija, ar atmaksu, kura ir ilgāka nekā attiecīgais 10. pantā pieļaujamais maksimums, bet nepārsniedz divpadsmit gadus, kas noteikti 11. panta a) apakšpunktā; vai

▼M1

▼B

5. piemērot atlaidi mazākās pieļaujamajās suverēna kredītriska prēmijas standartam atbilstoši 22. panta f) apakšpunktam;

b) ja Dalībnieks atkāpju ierosinātājs maina vai atsauc savu nodomu sniegt atbalstu ar izziņotajām atkāpēm, tas nekavējoties informē visus pārējos Dalībniekus.

50. ATKĀPJU SASKAŅOŠANA

Dalībnieks, kas plāno saskaņot izziņotās atkāpes ievēro turpmāk noteiktās procedūras.

Ja vien Dalībnieks atkāpju ierosinātājs nav nosūtījis paziņojumu, ka tas ir atsaucis savu nodomu attiecībā uz atkāpēm, Dalībnieks, tiklīdz 47. pantā noteiktais nogaidīšanas periods ir beidzies, var sniegt atbalstu šādi:

— attiecībā uz "vienādu saskaņošanu", t.i., noteikumi, kas iekļauj vienādu atkāpju elementu, bet kas citādi atbilst Vienošanās noteikumiem, Dalībnieks saskaņotājs izziņo savu nodomu veikt saskaņošanu pēc iespējas ātrāk,

---

([1]) Pārejas posmā minimālās prēmijas standartu piemērošanai:
— Dalībnieki, brīvprātīgi un ar labākajiem centieniem, tūlīt paziņo gadījumus, kad valsts kredītrisks ir ar ārējiem iemesliem saistīts/nav aktuāls vai ierobežots/izslēgts visā parādu atmaksas pienākumu laikā,
— šo gadījumu pieredzi ir paredzams uzkrāt un to pielietot pārskatīšanā pārejas posma beigās, lai izveidotu sarakstu, kas iekļautu, piemēram, beznosacījumu trešās valsts garantijas, darījumu kontus un finansēšanu, kura balstās uz aktīviem. Uzkrātā pieredze var arī sniegt vadlīnijas attiecībā uz piemērotiem atlaižu līmeņiem.

▼B

— attiecībā uz ”nevienādu saskaņošanu”, ko izraisījušas sākotnējās atkāpes, t.i., jebkurš cits noteikumu elements, uz kuru attiecas 29. panta ierobežojumi, Dalībnieks saskaņotājs paziņo jauno atkāpi, izpilda piecu iepriekšēju dienu paziņošanas un piecu iepriekšēju dienu apspriešanās procedūru un uzgaida to pabeigšanu. Šis laika posms var ritēt līdztekus tās iepriekšējās paziņošanas un apriešanās procedūras laika posmam, ko ierosinājis Dalībnieks, kas sākotnēji veica izziņošanu, bet nevar beigties pirms tā piemērojamā desmit vai divdesmit kalendāro dienu laika posma beigām, kas minēts 47. panta a) apakšpunktā.

51. ATĻAUTO ATKĀPJU SASKAŅOŠANA

Dalībnieks, kas plāno saskaņot atļautās atkāpes, ievēro turpmāk noteiktās procedūras.

Ja vien Dalībnieks atkāpju ierosinātājs nav nosūtījis paziņojumu, ka tas ir atsaucis savu nodomu atbalstīt noteikumus, kas veido atļautās atkāpes, Dalībnieks, tiklīdz attiecīgajam gadījumam 48. vai 49. pantā noteiktais nogaidīšanas periods ir beidzies, var sniegt atbalstu šādā veidā:

— attiecībā uz ”vienādu saskaņošanu”, t.i., noteikumi, kas iekļauj vienādu atļauto atkāpju elementu, bet kas citādi atbilst Vienošanās noteikumiem, Dalībnieks saskaņotājs izziņo savu nodomu veikt saskaņošanu pēc iespējas ātrāk,

— attiecībā uz ”nevienādu saskaņošanu”, ko izraisījušas sākotnējās atkāpes, t.i., jebkurš cits noteikumu elements, uz kuru attiecas 29. panta ierobežojumi, Dalībnieks saskaņotājs paziņo jauno atkāpi, izpilda piecu iepriekšēju dienu paziņošanas un piecu iepriekšēju dienu apspriešanās procedūru un uzgaida to pabeigšanu. Šis laika posms var ritēt līdztekus tās iepriekšējās paziņošanas procedūras laika posmam, ko veicis Dalībnieks atkāpju ierosinātājs, bet nevar beigties pirms attiecīgajā gadījumā piemērojamā 48. vai 49. pantā minētā desmit dienu laika posma beigām.

Sekretariāts saglabā elektroniskās informācijas apmaiņas datus par atsevišķiem saskaņošanas paziņojumiem attiecībā uz minimālās prēmijas standartiem.

52. TO NEATBILSTOŠO NOTEIKUMU SASKAŅOŠANA, KAS NAV PAZIŅOTI

a) Dalībnieks, kas plāno saskaņot iespējami neatbilstošus noteikumus, kurus cits Dalībnieks nav paziņojis, un kuri saistīti ar atsevišķu darījumu vai kredītlīniju, pieliek pienācīgas pūles, lai noteiktu, vai šādi noteikumi tiks piedāvāti. Uzskata, ka šis Dalībnieks saskaņotājs ir pielicis šādas pienācīgas pūles un tādējādi ir tiesīgs veikt saskaņošanu, ja tas, izmantojot tūlītējas saziņas līdzekļus, piemēram, OLIS, ir informējis citu Dalībnieku par savu nodomu veikt saskaņošanu, bet nav saņēmis trīs darbdienu (neskaitot saņemšanas dienu) laikā nekādu apstiprinājumu, ka neatbilstošie noteikumi netiks piemēroti;

b) Kredītlīniju var saskaņot pēc atsevišķa darījuma vai pēc kredītlīnijas. Abos gadījumos saskaņošanas piedāvājuma termiņš beigsies ne vēlāk par tas kredītlīnijas termiņu, ko saskaņo;

c) Dalībnieks, kas plāno saskaņot cita Dalībnieka neatbilstošos noteikumus:

— ”vienādas saskaņošanas” gadījumā ievēro procedūras, kas attiecīgajam gadījumam noteiktas 50. vai 51. panta pirmajā ievilkumā, un

— ”nevienādas saskaņošanas” gadījumā ievēro procedūras, kas attiecīgajam gadījumam noteiktas 50. vai 51. panta otrajā ievilkumā.

▼B

53. TO NOTEIKUMU SASKAŅOŠANA, KO PIEDĀVĀJIS KĀDS, KURŠ NAV DALĪBNIEKS

a) Pirms to noteikumu saskaņošanas, ko uzskata par neatbilstošiem un ko piedāvājis kāds, kurš nav Dalībnieks, Dalībnieks pieliek visas pūles, lai pārbaudītu to, vai šie noteikumi ir oficiāli atbalstīti. Dalībnieks informē visus pārējos Dalībniekus par šo pūļu veidu un rezultātu;

b) Dalībnieks, kas plāno saskaņot neatbilstošus noteikumus, kurus piedāvājis kāds, kas nav Dalībnieks, ievēro 47. panta a) apakšpunkta iepriekšējās paziņošanas un apspriešanas procedūru.

3. iedaļa: Ar tirdzniecību saistītā atbalsta paziņošanas procedūras

54. ATKĀPES: IEPRIEKŠĒJA IZZIŅOŠANA AR APSPRIEŠANU

a) Sagaidāms, ka Dalībnieki nepārkāps tās saistības bez atkāpēm, kas noteiktas 40. pantā, un nekādā citā veidā neatkāpsies no Vienošanās normām. Ja pašos ekstremālākajos apstākļos Dalībnieks tomēr plāno atbalstīt noteikumus, kas neatbilst Vienošanās noteikumiem, šis Dalībnieks paziņo visiem pārējiem Dalībniekiem par noteikumiem, ko tas plāno atbalstīt, izmantojot 55. un 56. pantā izklāstītās procedūras. Tas neierobežo procedūras un apstākļus, kas norādīti 40. panta b) apakšpunktā;

b) ja Dalībnieks atkāpju ierosinātājs maina vai atsauc savu nodomu atbalstīt paziņotos neatbilstošos noteikumus, tas nekavējoties atbilstīgi informē visus pārējos Dalībniekus.

55. IEPRIEKŠĒJA PAZIŅOŠANA

a) Dalībnieks sniedz iepriekšēju paziņojumu, ja tas plāno sniegt oficiālu atbalstu:

— ar tirdzniecību saistītam nesaistītajam atbalstam, kura vērtība ir divi miljoni SDR vai vairāk un kura koncesijas līmenis ir mazāks nekā 80 procenti,

— ar tirdzniecību saistītam nesaistītajam atbalstam, kura vērtība ir mazāka nekā divi miljoni SDR un kura dotācijas elements (ko definējusi DAC) ir mazāks nekā 50 procenti,

— ar tirdzniecību saistītam saistītajam atbalstam, kura vērtība ir divi miljoni SDR vai vairāk un kura koncesijas līmenis ir mazāks nekā 80 procenti,

— ar tirdzniecību saistītam saistītajam atbalstam, kura vērtība ir mazāka nekā divi miljoni SDR un kura koncesijas līmenis ir mazāks nekā 50 procenti;

b) iepriekšēju paziņošanu veic, vēlākais, trīsdesmit darbdienas pirms piedāvājuma slēgšanas vai, ja tā ir ātrāk, saistību uzņemšanās dienas;

c) iepriekšējā paziņojumā, kas izdarīts atbilstoši tam 55. panta a) apakšpunkta trešajam ievilkumam iepriekš, un kas saistīts ar projektu, kurš lielāks par 50 miljoniem SDR, iekļauj papildu tādu informāciju par projektu, ar ko paskaidro, kādēļ Dalībnieks, kurš sniedzis paziņojumu, uzskata, ka projektam ir tiesības uz saistīto atbalstu saskaņā ar galvenajiem kritērijiem, kas norādīti 35. panta b) apakšpunktā iepriekš;

d) ja Dalībnieks atkāpju ierosinātājs maina vai atsauc savu nodomu atbalstīt paziņotos neatbilstošos noteikumus, tas nekavējoties atbilstīgi informē visus pārējos Dalībniekus;

e) šā panta noteikumi attiecas uz saistīto atbalstu, kas veido tās saistītās finansēšanas pasākumu daļu, kura aprakstīta 33. pantā.

56. STEIDZAMA PAZIŅOŠANA

Dalībnieks steidzami, proti, divu darbdienu laikā, paziņo visiem pārējiem Dalībniekiem par saistībām, ja tas sniedz atbalstu ar tirdzniecību saistītam saistītajam atbalstam, kura vērtība ir:

— divi miljoni SDR vai vairāk un koncesijas līmenis ir 80 procenti vai vairāk, vai

▼B

— mazāka nekā divi miljoni SDR un koncesijas līmenis ir 50 procenti vai vairāk.

Dalībnieks arī steidzami paziņo visiem pārējiem Dalībniekiem, ja tiek parakstīts atbalsta protokols, kredītlīnija vai līdzīgs nolīgums.

57. ATBRĪVOJUMI NESAISTĪTAM ATBALSTAM

Paziņošana nav vajadzīga tāda nesaistītā atbalsta finansēšanai, kura vērtība ir:

— divi miljoni SDR vai vairāk un koncesijas līmenis ir 80 procenti vai vairāk, vai

— mazāka nekā divi miljoni SDR un dotācijas elements (ko definējusi DAC) ir 50 procenti vai vairāk.

58. ATBRĪVOJUMI TEHNISKAI PALĪDZĪBAI UN MAZIEM PROJEKTIEM

Paziņošanas procedūras 55. un 56. pantā nepiemēro:

— **tehniskai palīdzībai:** saistītam atbalstam, ja oficiālā attīstības atbalstu veido tikai tehniska sadarbība, kas ir mazāka nekā trīs kopējās darījuma vērtības procenti vai, ja tas ir mazāk par minēto vērtību, viens miljons ASV dolāru,

— **maziem projektiem:** kapitāla projektiem, kuru vērtība ir mazāka nekā viens miljons ASV dolāri, un kurus pilnībā finansē ar attīstības palīdzības dotācijām.

59. ATBALSTA SAISTOŠAIS STATUSS

Dalībnieki var lūgt papildu informāciju, kas saistīta ar jebkura veida atbalsta saistošo statusu atbilstoši 31. panta c) apakšpunktam.

60. IEPRIEKŠĒJO PAZIŅOJUMU SASKAŅOŠANA

Dalībnieks, kas plāno saskaņot iepriekš paziņoto saistīto atbalstu, ievēro turpmāk noteiktās procedūras.

Ja vien Dalībnieks ierosinātājs nav nosūtījis paziņojumu, ka tas ir atsaucis savu nodomu sniegt atbalstu, Dalībnieki, tiklīdz 55. panta b) apakšpunktā minētais trīsdesmit darbdienu laika posms ir beidzies, var atbalstīt saistīto atbalstu šādi:

— attiecībā uz ”vienādu saskaņošanu”, t.i., noteikumi, no kuriem izriet vienāds koncesijas līmenis, Dalībnieks saskaņotājs izziņo savu nodomu veikt saskaņošanu pēc iespējas ātrāk,

— attiecībā uz ”nevienādu saskaņošanu”, ko izraisījusi sākotnējā paziņošana, t.i., jebkurš cits neatbilstošs to noteikumu elements, uz kuriem attiecas 41. panta ierobežojumi, Dalībnieks saskaņotājs uzsāk piecu iepriekšēju dienu paziņošanas laika posmu un gaida tā beigas. Šis laika posms var ritēt līdztekus tās iepriekšējās paziņošanas un apriešanās procedūras laika posmam, ko ierosinājis Dalībnieks, kurš sākotnēji veica izziņošanu, bet nevar beigties pirms tā piemērojamā trīsdesmit darbdienu laika posma beigām, kas minēts 55. panta b) apakšpunktā.

61. STEIDZAMO PAZIŅOJUMU SASKAŅOŠANA

Iepriekšējs paziņojums nav jāsniedz, ja Dalībnieks plāno saskaņot noteikumus, kuri steidzami paziņoti saskaņā ar 56. pantu.

4. iedaļa: Ar tirdzniecību saistītā atbalsta apspriešanas procedūras

62. APSPRIEŠANĀS MĒRĶIS

a) Dalībnieks, kas cenšas noskaidrot iespējamo tirdzniecības pamatojumu attiecībā uz saistīto atbalstu, var lūgt nodrošināt pilnu atbalsta kvalitātes novērtējumu (sīki izklāstīts VI pielikumā);

b) Turklāt Dalībnieks var lūgt apspriešanos ar citiem Dalībniekiem saskaņā ar 63. pantu. Tās iekļauj 69. pantā norādītās mutvārdu apspriedes, lai apspriestu:

▼B

— pirmkārt, vai atbalsta piedāvājums atbilst 34. un 35. panta prasībām iepriekš, un

— ja nepieciešams, vai atbalsta piedāvājums ir pamatots, pat ja tas neatbilst 34. un 35. panta prasībām.

63. APSPRIEŠANĀS JOMA UN LAIKA GRAFIKS

a) Apriežu laikā Dalībnieks starp citiem jautājumiem var lūgt šādu informāciju:

— sīki izstrādāta tehniski ekonomiska pamatojuma/projekta aplēses novērtējumu,

— vai ir piedāvājums, kas konkurē ar atbalsta finansēšanu vai finansēšanu bez koncesijas,

— par sagaidāmiem ārvalstu valūtas ienākumiem vai uzkrājumiem no projekta,

— vai ir sadarbība ar daudzpusējām organizācijām, piemēram, Pasaules banku,

— par starptautiskā konkurējošā piedāvājuma (SKP) klātbūtni, jo īpaši ja devējas valsts piegādātājs ir zemākais novērtētais piedāvājums,

— par saistībām attiecībā uz vidi,

— par jebkādu privātā sektora līdzdalību,

— koncesijas vai atbalsta kredītu paziņojumu grafiku (piemēram, seši mēneši līdz piedāvājuma slēgšanai vai saistību uzņemšanās dienas);

b) apspriešanos pabeidz un rezultātus attiecībā uz abiem 62. panta jautājumiem Sekretariāts paziņo visiem Dalībniekiem vismaz desmit darbdienas pirms piedāvājuma slēgšanas vai, ja tā ir ātrāk, saistību uzņemšanās dienas. Ja starp pusēm, kas apspriežas, ir domstarpības, Sekretariāts aicina citus Dalībniekus paust savus viedokļus piecu darbdienu laikā. Tas ziņo šos viedokļus Dalībniekam paziņotājam, kuram jāpārskata turpmākā rīcība, ja izrādās, ka atbalsts atbalsta piedāvājumam nav būtisks.

64. LIELU PROJEKTU APSPRIEŠANAS PROCEDŪRAS

Ja Dalībnieks nav apmierināts ar to papildu informāciju par projektu, kas sniegta saskaņā ar 55. panta c) apakšpunktu, tas var lūgt papildu informāciju. Pēc tam Dalībnieks var lūgt apspriešanos saskaņā ar 63. pantu. Jebkurā šādā apspriedē īpašu vērību pievērš sagaidāmai finansēšanas pieejamībai ar tirgus vai Vienošanās nosacījumiem, izvērtējot šāda atbalsta atbilstību.

65. APSPRIEŽU REZULTĀTS

a) Devējs, kas vēlas turpināt savu rīcību, neraugoties uz to, ka nav būtiska atbalsta, sniedz iepriekšēju paziņojumu par saviem nodomiem pārējiem Dalībniekiem ne vēlāk kā sešdesmit kalendārās dienas pēc apspriedes pabeigšanas, t.i., priekšsēdētāja slēdziena pieņemšanas. Devējs arī uzraksta tādu vēstuli ESAO ģenerālsekretāram, kurā izklāsta apspriežu rezultātus un paskaidro dominējošās valsts intereses, kas nav saistītas ar tirdzniecību, un kas nosaka šādu rīcību. Dalībnieki sagaida, ka šādi notikumi būs neierasti un reti;

b) devējs nekavējoties paziņo Dalībniekiem, ka tas ir nosūtījis vēstuli ESAO ģenerālsekretāram, un tās kopiju pievieno paziņojumam. Ne devējs, ne arī kāds cits Dalībnieks neuzņemsies saistītā atbalsta saistības desmit darbdienu laikā pēc tam, kad Dalībniekiem izsniegts šis paziņojums. Projektiem, attiecībā uz kuriem konkurējoši komerciāli piedāvājumi ir identificēti apspriešanās procesā, iepriekšminēto desmit darba dienu laika posmu pagarina līdz piecdesmit dienām;

c) sekretariāts pārrauga apspriežu noriti un rezultātus.

▼B

5. iedaļa: Eksporta kredītu un ar tirdzniecību saistīta atbalsta informācijas apmaiņas procedūras

66. KONTAKTADRESES

Visu saziņu veic starp katrā valstī izraudzītām kontaktadresēm, izmantojot tūlītējas saziņas līdzekļus, piemēram, OLIS, un ar to rīkojas konfidenciāli.

67. INFORMĀCIJAS LŪGUMU APJOMS

a) Dalībnieks var lūgt informāciju citam Dalībniekam par attieksmi, kāda tam ir attiecībā uz trešo valsti, iestādi trešā valstī vai konkrētu uzņēmējdarbības īstenošanas paņēmienu;

b) Dalībnieks, kas saņēmis pieteikumu uz oficiālu atbalstu, var lūgt informāciju citam Dalībniekam, norādot visizdevīgākos kredīta noteikumus, ko Dalībnieks informācijas lūguma iesniedzējs vēlētos atbalstīt;

c) Dalībnieks, kas saņēmis sūdzības, ka cits Dalībnieks ir piedāvājis oficiālu atbalstu, kurš neatbilst Vienošanās noteikumiem, var lūgt informāciju šim Dalībniekam, izklāstot visu šo sūdzību datus;

d) ja informācijas lūgums ir iesniegts vairāk nekā vienam Dalībniekam, tajā ietver adresātu sarakstu;

e) visu informācijas lūgumu kopijas nosūta sekretariātam.

68. ATBILŽU APJOMS

a) Dalībnieki, kuram ir adresēts informācijas lūgums, atbild septiņu kalendāro dienu laikā un sniedz pēc iespējas vairāk informācijas. Atbildē iekļauj visprecīzākās norādes, ko Dalībnieks var sniegt par lēmumu, kuru tas iespējams pieņems. Ja nepieciešams, pilna atbilde seko iespējami īsā laikā. Kopijas nosūta citiem informācijas lūguma adresātiem un Sekretariātam;

b) ja atbilde uz informācijas lūgumu vēlāk kļūst par nederīgu jebkāda iemesla dēļ, piemēram:

— pieteikums ir izdarīts, mainīts vai atsaukts, vai

— citi apstākļi tiek izskatīti,

atbildi sniedz nevilcinoties un kopijas sniedz visiem pārējiem informācijas lūguma adresātiem un sekretariātam.

69. MUTVĀRDU APSPRIEDES

a) Dalībnieki vienojas labvēlīgi atbildēt uz lūgumiem pēc ātrām mutvārdu apspriedēm, t.i., piecu darbdienu laikā, īpaši ja pašreizējās informācijas apmaiņas procedūras var tikt uztvertas par nepiemērotām;

b) Dalībniekiem paziņo par visiem lūgumiem pēc mutvārdu apspriedēm. Apspriedes norit iespējami īsā laikā pēc piecu darbdienu laika posma beigām;

c) Dalībnieks, kas lūdz apspriedi, vadīs sanāksmi un ir atbildīgs par savstarpēji pieņemama laika un vietas atrašanu tai. Citus Dalībniekus atbilstīgi informē;

d) Gadījumos, kad darījums, par kuru notiek apspriede, ir jau noticis, priekšsēdētāju izvēlas iesaistītās puses. Ja apspriede nenotiek ESAO mītnē Parīzē, Dalībnieks, kas lūdz apspriešanos, sniedz sekretariāta pakalpojumus, tostarp, ja nepieciešams, tulkošanu;

e) Sekretariāts nekavējoties izplata apspriedes rezultātus visiem Dalībniekiem. Ja Sekretariātam nav iespējams apmeklēt sanāksmi, kas norit ārpus ESAO mītnes, priekšsēdētājs nodrošina to, ka Sekretariāts tiek informēts par rezultātu;

f) Priekšsēdētājs īsteno koordināciju ar Sekretariātu attiecībā uz jebkuru paveiktā darba kontroles rīcību;

g) Informācijas apmaiņas vai mutvārdu apspriežu rezultāts var būt kopīga nostāja.

▼B

70. KOPĪGAS NOSTĀJAS

Kopīga nostāja ir vienošanās starp Dalībniekiem saskaņot oficiālā atbalsta pamatu attiecīgā darījumā vai īpašos apstākļos. Tajā var ietvert noteikumus, kas ir izdevīgāki vai mazāk izdevīgi nekā noteikumi, kuri atļauti Vienošanās noteikumos. Saskaņotās kopīgās nostājas normas aizstāj Vienošanās normas tikai attiecībā uz konkrēto darījumu vai apstākļiem, kas noteikti kopīgajā nostājā.

71. KOPĪGO NOSTĀJU PROCEDŪRAS UN VEIDS

a) Kopīgās nostājas priekšlikumi ir adresēti vienīgi Sekretariātam. Kopīgās nostājas priekšlikumu Sekretariāts nosūta visiem Dalībniekiem un, ja saistīts ar saistīto atbalstu, uz visām DAC kontaktadresēm. Ierosinātāja identitāti neatklāj OLIS biļetenu tablo kopīgo nostāju reģistrā. Sekretariāts tomēr var mutiski atklāt ierosinātāja identitāti Dalībniekam vai DAC loceklim pēc pieprasījuma. Sekretariāts saglabā šādu pieprasījumu uzskaites datus;

b) Kopīgās nostājas priekšlikumu datē, un tie ir šādā formātā:

— identifikācijas numurs, kam seko ”Kopīgā nostāja”,

— importētājvalsts un pircēja nosaukums,

— iespējami precīzs projekta nosaukums vai apraksts, lai skaidri identificētu projektu,

— noteikumi, ko paredz ierosinātāja valsts,

— kopīgās nostājas priekšlikums,

— zināmo konkurējošo solītāju valstiskā piederība un nosaukumi,

— komerciālā un finanšu piedāvājuma slēgšanas diena un piedāvājuma numurs cik vien tas ir zināms,

— cita saistītā informācija, ieskaitot kopīgās nostājas iemeslus, projekta pētījumu pieejamību un/vai īpašus apstākļus;

c) Kopīgās nostājas priekšlikumu, kas ierosināts saskaņā ar 34. panta b) apakšpunkta 4) daļu, adresē Sekretariātam un kopijas nosūta pārējiem Dalībniekiem. Dalībnieks, kas iesniedz kopīgās nostājas priekšlikumu, sniedz pilnu paskaidrojumu par iemesliem, kādēļ tas uzskata, ka valsts klasificēšanai jābūt atšķirīgai no 34. panta b) apakšpunktā izklāstītās procedūras.

72. ATBILDES UZ KOPĪGO NOSTĀJU PRIEKŠLIKUMIEM

a) Atbildes sniedz divdesmit kalendāro dienu laikā, lai gan Dalībnieki ir mudināti atbildēt uz kopīgās nostājas priekšlikumu iespējami ātrāk;

b) atbilde var būt lūgums pēc papildu informācijas, akcepts, noraidījums, kopīgās nostājas koriģēšanas priekšlikums vai alternatīvas kopīgās nostājas priekšlikums;

c) attiecībā uz Dalībnieku, kas paziņo, ka tam nav nekādas nostājas, jo nav saskāries ar eksportētāju vai iestādi saņēmējā valstī saistībā ar atbalstu attiecīgajam projektam, uzskata, ka tas ir akceptējis kopīgās nostājas priekšlikumu. Ja šis Dalībnieks saskaras pēc tam, kad kopīgā nostāja ir stājusies spēkā, tas var piemērot 77. panta a) līdz d) apakšpunkta procedūras, ja tas vēlas izveidot atvieglotākus noteikumus par tiem, kas noteikti kopīgajā nostājā.

73. KOPĪGO NOSTĀJU AKCEPTĒŠANA

a) Pēc divdesmit kalendāro dienu laika posma Sekretariāts informē visus Dalībniekus par kopīgās nostājas priekšlikuma statusu. Ja kopīgo nostāju nav akceptējuši visi Dalībnieki, bet neviens to nav noraidījis, priekšlikumu atstāj spēkā uz papildu astoņu kalendāro dienu laika posmu;

b) pēc šī papildu laika posma attiecībā uz Dalībnieku, kas nav skaidri noraidījis kopīgās nostājas priekšlikumu, uzskata, ka tas ir pieņēmis kopīgo nostāju. Tomēr Dalībnieks, arī Dalībnieks ierosinātājs, savu kopīgās nostājas akceptu var noteikt atkarīgu no tā, vai viens vai vairāki Dalībnieki sniedz skaidru akceptu;

▼B

c) ja Dalībnieks neakceptē vienu vai vairākus kopīgās nostājas elementus, tas netieši akceptē visus pārējos kopīgās nostājas elementus. Saprotams, ka šāda daļēja akceptēšana var izraisīt to, ka citi Dalībnieki maina savu attieksmi pret piedāvāto kopīgo nostāju. Visi Dalībnieki var brīvi piedāvāt vai saskaņot noteikumus, uz kuriem neattiecas kopīgā nostāja;

d) Kopīgo nostāju, kas netika akceptēta, var izskatīt no jauna, izmantojot 71. un 72. panta procedūras. Šādos apstākļos Dalībnieki nav saistīti ar savu sākotnējo lēmumu.

74. DOMSTARPĪBAS PAR KOPĪGĀM NOSTĀJĀM

Ja ierosinātājs Dalībnieks un Dalībnieks, kas ir piedāvājis koriģēšanu vai alternatīvu, nevar vienoties par kopīgo nostāju papildu astoņu kalendāro dienu laika posmā, šo laika posmu var pagarināt ar to abpusēju piekrišanu. Sekretariāts informē visus Dalībniekus par jebkuru šādu pagarināšanu.

75. KOPĪGĀS NOSTĀJAS PIEMĒROŠANAS DIENA

Sekretariāts informē visus Dalībniekus par to, ka kopīgā nostāja stāsies spēkā, vai ka tā ir noraidīta. Kopīgā nostāja stājas spēkā trīs kalendārās dienas pēc šī paziņojuma. Sekretariāts ar OLIS starpniecību dara pieejamus pastāvīgi atjauninātus uzskaites datus par visām kopīgām nostājām, attiecībā uz kurām ir panākta vienošanās, vai par kurām nav nolemts.

76. KOPĪGO NOSTĀJU SPĒKĀ ESAMĪBA

a) Kopīgā nostāja, tiklīdz panākta vienošanās par to, ir spēkā divu gadu laika posmā no tās piemērošanas dienas, ja vien Sekretariāts nav informēts par to, ka tā vairs nav saistoša, un ka šo faktu ir akceptējuši visi Dalībnieki. Kopīgā nostāja saglabājas spēkā esoša papildu divu gadu laika posmā, ja Dalībnieks lūdz pagarinājumu četrpadsmit kalendāro dienu laikā pēc sākotnējā izbeigšanās datuma. Par turpmākiem pagarinājumiem var vienoties, izmantojot to pašu procedūru. Kopīgā nostāja, par kuru panākta vienošanās atbilstoši 34. panta b) apakšpunkta 4. daļai, ir spēkā līdz brīdim, kad Pasaules bankas dati par nākamo gadu ir pieejami;

b) Sekretariāts pārrauga kopīgo nostāju statusu un atbilstīgi informē Dalībniekus, uzturot OLIS ”spēkā esošo kopīgo nostāju statusa” sarakstu. Sekretariāts, *inter alia*, atbilstīgi veic šādas darbības:

— pievieno jaunās kopīgās nostājas, kad tās ir akceptējuši Dalībnieki,

— atjaunina izbeigšanās datumu, ja Dalībnieks lūdz pagarinājumu,

— dzēš kopīgās nostājas, kuru termiņš ir beidzies,

— katru ceturksni izdod kopīgo nostāju sarakstu, kuru termiņš beidzas nākamajā ceturksnī.

77. ATKĀPES NO KOPĪGĀS NOSTĀJAS

a) Dalībnieks, kas plāno atbalstīt noteikumus, kas ir izdevīgāki nekā tie, kas saskaņoti kopīgajā nostājā, paziņo visiem Dalībniekiem un Sekretariātam vismaz sešdesmit kalendārās dienas pirms jebkādu saistību uzņemšanās;

b) šajā paziņojumā iekļauj to iemeslu skaidrojumu, kuru dēļ tas plāno atbalstīt noteikumus, kas ir izdevīgāki nekā kopīgā nostāja, kā arī pamatojumu tam, kā tie rezultātā neizraisīs pirkšanas lēmumu (tajā skaitā, iespējams, starptautiskās konkurējošā piedāvājuma procedūras rezultātu), kuru ir ietekmējis tas, ka ir pieejams atbalsts;

c) ja Dalībnieks, kas ieinteresēts konkrētajā darījuma, to lūdz, Sekretariāts organizē mutvārdu apspriešanos;

d) ja vien alternatīva kopīgā nostāja nav izveidota mutvārdu apspriešanā, Dalībnieks atturēsies no saistību uzņemšanās divdesmit astoņas dienas pēc mutvārdu apspriešanās vai, ja tas ir vēlāk, sešdesmit dienas pēc paziņošanas;

▼B

e) Dalībnieks var saglabāt tiesības saskaņot piedāvājumu, kas ir izdevīgāks nekā tas, kurš kopīgajā nostājā saskaņots atbilstoši 50., 53.,60. un 61. pantam.

6. iedaļa: Darbības noteikumi attiecībā uz minimālo procentu likmju (CIRR) paziņošanu

78. MINIMĀLO PROCENTU LIKMJU PAZIŅOŠANA

a) To valūtu CIRR, kas noteiktas saskaņā ar 16. panta noteikumiem, nosūta, izmantojot tūlītējas saziņas līdzekļus, vismaz reizi mēnesī Sekretariātam izsūtīšanai visiem Dalībniekiem;

b) šāds paziņojums sasniedz Sekretariātu ne vēlāk kā piecas dienas pēc katra tā mēneša beigām, uz ko attiecas šī informācija. Tad Sekretariāts nekavējoties informē visus Dalībniekus par piemērojamajām likmēm.

79. PROCENTU LIKMJU PIEMĒROŠANAS DIENA

Jebkuras izmaiņas procentu likmēs stājas spēkā piecpadsmitajā dienā pēc katra mēneša beigām.

80. TŪLĪTĒJAS PROCENTU LIKMJU IZMAIŅAS

Ja tirgus norises nosaka vajadzību pēc to CIRR izmaiņu paziņošanas, kas notikušas attiecīgā mēneša laikā, izmainīto likmi ievieš desmit dienas pēc tam, kad paziņojumu par šo izmaiņu ir saņēmis Sekretariāts.

7. iedaļa: Darbības noteikumi informācijas apmaiņai saistībā ar prēmijām

81. ELEKTRONISKA INFORMĀCIJAS APMAIŅA SAISTĪBĀ AR PRĒMIJĀM

Dalībnieki sniedz informāciju, kas norādīta VII pielikumā, lai veicinātu Vienošanās noteikumu īstenošanu attiecībā uz minimālās prēmijas standartiem.

8. iedaļa: Pārskatīšanas

82. IKGADĒJA PĀRSKATĪŠANA

a) Dalībnieki vismaz reizi gadā pārskata Vienošanās darbību. Pārskatīšana parasti notiek katra gada otrajā ceturksnī. Pārskatīšanā Dalībnieki izskata, *inter alia*, paziņošanas procedūras, atkāpes, ADL sistēmas īstenošanu un darbību, normas un procedūras attiecībā uz saistīto atbalstu, saskaņošanas jautājumus, iepriekšējās saistības, praksi attiecībā uz lauksaimniecības izstrādājumiem un plašākas Vienošanās līdzdalības iespējas;

b) šo pārskatīšanu balsta uz informāciju par Dalībnieku pieredzi un uz to priekšlikumiem, lai uzlabotu Vienošanās darbību un efektivitāti. Dalībnieki ņem vērā Vienošanās mērķus un dominējošo ekonomikas un monetāro stāvokli. Informācija un priekšlikumi, ko Dalībnieki vēlas iesniegt šai pārskatīšanai, nonāk Sekretariātā ne vēlāk kā četrdesmit piecas dienas pirms pārskatīšanas dienas.

83. MINIMĀLO PROCENTU LIKMJU PĀRSKATĪŠANA

a) Dalībnieki periodiski pārskata CIRR noteikšanas sistēmu, lai nodrošinātu, ka paziņotās likmes atspoguļo pašreizējos tirgus nosacījumus un atbilst spēkā esošo likmju noteikšanas pamatmērķiem. Šādas pārskatīšanas arī attiecas uz rezervi, kas jāpieskaita, piemērojot šīs likmes;

b) Dalībnieks var iesniegt Dalībnieku priekšsēdētājam argumentētu lūgumu pēc ārkārtējas pārskatīšanas, ja šis Dalībnieks uzskata, ka vienas vai vairāku valūtu CIRR vairs neatspoguļo pašreizējos tirgus nosacījumus.

84. MINIMĀLĀS PRĒMIJAS STANDARTU UN SAISTĪTO JAUTĀJUMU PĀRSKATĪŠANA

Dalībnieki regulāri, vismaz reizi gadā, pārrauga un pārskata visus prēmiju normu un procedūru aspektus. Tas iekļauj:

▼B

— Valsts riska modeļa metodoloģiju, lai pārskatītu tās pamatotību, ņemot vērā pieredzi,

— prēmiju standartus, lai laika gaitā tās pielāgotu ar mērķi nodrošināt, ka tās saglabājas precīzs riska mērs, ņemot vērā trīs PFT: naudas plūsma un uzkrājuma pieejas, un attiecīgā gadījumā privātā tirgus rādītāji,

— saistīto nosacījumu sistēmu, un

— uzkrāto pieredzi saistībā ar apstākļiem, kādos var piemērot atlaides minimālās prēmijas standartiem, un attiecīgo šo atlaižu līmeni. Lai palīdzētu pārskatīšanā, Sekretariāts sniedz ziņojumus par visiem paziņojumiem.

V NODAĻA

TURPMĀKAIS DARBS

85. GLOBĀLA ATSAISTĪŠANA

Dalībnieki apstiprina savu apņemšanos sadarboties ar Attīstības palīdzības finansiālo aspektu darba grupa (DAC/FA), lai izstrādātu mērķus atbalsta atsaistīšanai un precīzāk definēt nesaistīto un saistīto atbalstu. Tie cieši sekos DAC/FA virzībai šajā jomā. Dalībnieki piekrīt aicināt DAC/FA, lai apsvērtu, kā stiprināt šāda veida disciplīnu un pārredzamību:

a) **disciplīna:** Dalībnieki steidzami iesaistās apspriešanā ar DAC/FA, lai vienotos par mērķiem attiecībā uz atbalsta atsaistīšanu;

b) **pārredzamība:** sadarbībā ar DAC/FA jāizstrādā modalitātes pārredzamības uzlabošanai attiecībā uz šādiem pasākumiem:

— noteikta nesaistītā atbalsta paziņošana pēdējā brīdī pirms solīšanas procedūras uzsākšanas vai, piemēram, četrdesmit piecas kalendārās dienas pirms finanšu līguma parakstīšanas, ja tas ir agrāk, sniedzot pietiekamu laiku un projekta informāciju piedāvājumiem, kas jāsagatavo konkursa termiņos, un

— tūlītēja *ex post* tās uzņēmējsabiedrības nosaukuma un valsts piederības paziņošana, kurai piešķirts konkrētais nesaistītā atbalsta līgums.

Sekretariāts izveido un atjaunina šādu paziņojumu OLIS reģistru. Iepriekšminētā informācija ir vispārpieejama.

86. TIRGUS LOGI

Dalībnieki apņemas turpmāk pētīt pārredzamības jautājumu un tirgus loga darbības, lai nepieļautu konkurences kropļošanu.

87. NOZARES

a) Dalībnieki uzņēmās uzsākt 1994. gadā sarunas par papildu pamatnostādnēm attiecībā uz eksporta kredītiem lauksaimniecības produktiem. Ekspertu grupa tika izveidota un novadīja savu pirmo sanāksmi 1995. gada aprīlī;

b) vajadzība pēc turpmākām vai papildu pamatnostādnēm vienošanās attiecībā uz tērauda ražotni un iekārtu noteikumos tiks izskatīti, kad saistībā ar daudzpusējo tērauda nolīgumu sarunu rezultāts būs zināms.

88. INTERPRETĀCIJAS ATŠĶIRĪBAS

Nav pierādījies par iespējamu sasniegt pilnīgu vienošanos attiecībā uz oficiālā atbalsta definīciju, ņemot vērā atšķirības starp sen izveidotām valstu eksporta kredītu sistēmām. Saprotams, ka tiks pieliktas pūles, lai steidzami atrisinātu interpretācijas atšķirības. Līdz brīdim, kad panākta vienošanās, pašreizējais formulējums Vienošanās noteikumos neierobežo pašreizējās interpretācijas.

▼**M1**

I PIELIKUMS

NOZARU VIENOŠANĀS PAR EKSPORTA KREDĪTU PIEŠĶIRŠANU KUĢIEM

I NODAĻA

NOZARU VIENOŠANĀS DARBĪBAS JOMA

►**A1** 1. **Līdzdalība**

Sector Understanding dalībvalstis ir: Austrālija, Eiropas Kopiena (kas aptver šādas valstis: Austriju, Beļģiju, Kipru, Čehijas Republiku, Dāniju, Igauniju, Somiju, Franciju, Vāciju, Grieķiju, Ungāriju, Īriju, Itāliju, Latviju, Lietuvu, Luksemburgu, Maltu, Nīderlandi, Poliju, Portugāli, Slovākiju, Slovēniju, Spāniju, Zviedriju, Apvienoto Karalisti), Japāna, Koreja un Norvēģija. ◄

2. **Piemērošanas joma**

Šī Nozaru vienošanās, kas papildina Vienošanos, nosaka īpašas pamatnostādnes oficiāli atbalstītu eksporta kredītu piešķiršanai, kas attiecas uz eksporta līgumiem, kurus slēdz par:

2.1. ikvienu jaunu jūras kuģi ar 100 gt un vairāk, ko izmanto preču vai cilvēku pārvadāšanai vai īpašu pakalpojumu veikšanai (piemēram, zvejas kuģi, zivju pārstrādes bāzes kuģi, ledlauži un tādi kuģi kā bagari, kam, pateicoties to dzinējspēkam un vadīšanai (stūrēšanai), nemainīgi ir raksturīgas visas īpašības, lai tie būtu piemēroti patstāvīgai kuģošanai atklātā jūrā), velkoņiem, kuru jauda ir no 365 kilovatiem un vairāk, kā arī kuģu nepabeigtajiem korpusiem, kas ir peldoši un pārvietojami. Nozaru vienošanās neattiecas uz karakuģiem. Nozaru vienošanās neattiecas uz peldošām piestātnēm un mobilām piekrastes iekārtām, bet gadījumā, ja rastos problēmas saistībā ar eksporta kredītu piešķiršanu šīm iekārtām, Nozaru vienošanās dalībnieki (turpmāk – dalībnieki), izskatot ikviena dalībnieka pamatotu pieprasījumu, var nolemt, ka Nozaru vienošanās attiecas uz minētajām iekārtām;

2.2. jebkāda veida kuģa pārbūvi. Kuģa pārbūve nozīmē ikvienu pārbūvi, ko veic jūras kuģiem ar vairāk nekā 1 000 gt, ja pārbūves darbības rada būtiskas kravas izvietojuma, korpusa vai dzinēja sistēmas izmaiņas;

2.3. i) lai gan Nozaru vienošanās neietver kuģus, kas atbilst gaisa spilvena kuģu tipam, dalībniekiem ir atļauts piešķirt gaisa spilvena kuģiem eksporta kredītus ar tādiem pašiem nosacījumiem, kā piešķirot tos kuģiem, kuri Nozaru vienošanās ziņā ir dominējošie. Tie apņemas samērīgi izmantot šo iespēju un nepiešķirt šādus kredīta nosacījumus gaisa spilvena kuģiem gadījumos, ja konstatē, ka Nozaru vienošanās noteikumu piemērošana nenodrošina konkurenci;

ii) attiecībā uz Nozaru vienošanos terminu ”gaisa spilvena kuģis” definē šādi: amfībijas tipa transportlīdzeklis, kas sver vismaz 100 tonnu un ir izveidots tā, lai to pilnībā balstītu no transportlīdzekļa plūstošais gaiss, kas veido elastīgā gaisa spilvenu norobežojošā virsmā ietvertu kameru ap transportlīdzekļa perifēriju, un kuru virzīt uz priekšu un kontrolēt spēj dzenskrūves, no ventilatoriem pievadītais gaiss vai līdzīgas ierīces, zemei vai ūdens virsmai atrodoties zem transportlīdzekļa;

iii) ar to saprot, ka ir jāierobežo eksporta kredītu piešķiršana ar vienādiem nosacījumiem, ko ietver šī Nozaru vienošanās tiem gaisa spilvenu kuģiem, ko izmanto jūras ceļos un ceļos, kuri nav sauszemes ceļi, izņemot piekļūšanai kuģu piestātnēm, kas atrodas ne vairāk kā viena kilometra attālumā no ūdens.

II NODAĻA

NOTEIKUMI EKSPORTA KREDĪTU PIEŠĶIRŠANAI UN SAISTĪTAJAI PALĪDZĪBAI

3. **Maksimālais kreditēšanas periods**

Neatkarīgi no valstu klasifikācijas, maksimālais kreditēšanas periods ir 12 gadi pēc piegādes.

▼M1

4. **Skaidras naudas maksājumi**

Veicot piegādi, dalībnieki pieprasa minimālo skaidras naudas maksājumu 20 % apmērā no līgumcenas.

5. **Pamatsummas atmaksa**

Eksporta kredīta pamatsummu atmaksā parasti sešu mēnešu un ilgākais 12 mēnešu laikā, regulāri veicot vienādas iemaksas.

6. **Minimālā prēmija**

Vienošanās noteikumus, kas attiecas uz minimālās prēmijas standartiem, nepiemēro, kamēr šos noteikumus nav papildus pārskatījuši šīs Nozaru vienošanās dalībnieki.

7. **Atbalsts**

Ikvienam dalībniekam, kas vēlas piešķirt atbalstu papildus vienošanās noteikumiem, ir jāapstiprina, ka kreditēšanas periodā ar kuģi neveic darbības atvērtajā reģistrā un ka ir saņemts attiecīgs apliecinājums tam, ka gala īpašnieks dzīvo saņēmējvalstī, tas nav ārzemju meitasuzņēmums, kas neveic darbību un ir apņēmies nepārdot kuģi bez savas valdības apstiprinājuma.

III NODAĻA

PROCEDŪRAS

8. **Paziņošana**

Lai nodrošinātu pārredzamību, katrs dalībnieks papildus Vienošanās noteikumiem un SRAB/Bernes Savienības/ESAO – kreditoru paziņošanas procedūras noteikumiem katru gadu sniedz informāciju par valsts atbalsta sniegšanas sistēmu, un par šīs Nozaru vienošanās piemērošanas līdzekļiem, tajā skaitā spēkā esošajām sistēmām.

9. **Pārskatīšana**

a) Nozaru vienošanos pārskata katru gadu vai pēc kāda dalībnieka pieprasījuma ESAO Kuģu būves darba grupas sakarā un sniedz ziņojumu par to Vienošanās dalībniekiem;

b) lai veicinātu vienotību un konsekvenci starp Vienošanos un šo Nozaru vienošanos, un ņemot vērā kuģu būves nozares specifiku, šīs Nozaru vienošanās un Vienošanās dalībnieki vajadzības gadījumā konsultēsies un veiks saskaņošanu;

c) pēc Vienošanās dalībnieku lēmuma mainīt Vienošanos šīs Nozaru vienošanās dalībnieki (dalībnieki) izskatīs šādu lēmumu un apsvērs tā saistību ar Nozaru vienošanos. Kamēr šādi apsvērumi nav veikti, Vienošanās grozījumi uz šo Nozaru vienošanos neattieksies. Gadījumā, ja Nozaru vienošanās dalībnieki var pieņemt Vienošanās grozījumus, viņi paziņo par to rakstiski Vienošanās dalībniekiem. Gadījumā, ja Nozaru vienošanās dalībniekiem Vienošanās grozījumi nav pieņemami tiktāl, ciktāl tie attiecas uz kuģu būvēšanu, viņi informē Vienošanās dalībniekus par saviem iebildumiem un sāk sarunas ar tiem, lai jautājumiem rastu risinājumu. Gadījumā, ja abām grupām neizdodas vienoties, Nozares vienošanās dalībnieku uzskati attiecībā uz grozījumu piemērošanu kuģu būvniecībai ir noteicošie;

d) pēc tam, kad stājas spēkā Vienošanās par parasto konkurences noteikumu ievērošanu komerciālās kuģu būvniecības un remonta nozarē, šo Nozaru vienošanos pārstāj piemērot tiem dalībniekiem, kuriem pēc tiesiskā pamatojuma ir jāpiemēro 1994. gada Vienošanās par eksporta kredītu piešķiršanu kuģiem (C/WP6(94)6). Šie dalībnieki nekavējoties veic pārskatīšanu, lai saskaņotu 1994. gada Vienošanos ar šo Nozaru vienošanos.

▼**M1**

Pielikums

SAISTĪBAS TURPMĀKAJAM DARBAM

Papildus Vienošanās turpmākajam darbam šīs Nozaru vienošanās dalībnieki apņemas:

a) izstrādāt orientējošu sarakstu, iekļaujot tajā tādu veidu kuģus, kurus parasti uzskata par komerciāli neizdevīgiem, ņemot vērā saistītā atbalsta disciplīnas, ko paredz Vienošanās;

b) pārskatīt Vienošanās noteikumus saistībā ar minimālās prēmijas standartiem, lai iekļautu tos šīs Nozaru vienošanās saturā;

c) atkarībā no sasniegumiem attiecīgajās starptautiskajās sarunās apspriest citu minimālo likmju disciplīnu iekļaušanu, tajā skaitā īpašo tirgus procentu bāzes likmi un mainīgās likmes;

d) apspriest ikgadējās iemaksas piemērošanu pamatsummas nomaksai.

▼B

II PIELIKUMS

NOZARES VIENOŠANĀS PAR EKSPORTA KREDĪTIEM KODOLSPĒKSTACIJĀM

I NODAĻA

NOZARES VIENOŠANĀS DARBĪBAS JOMA

1. **Piemērošanas joma**

   a) Šī nozares vienošanās, kas papildina Vienošanos:

      — izklāsta īpašas pamatnostādnes, ko piemēro oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem, kuri saistīti ar pabeigtu kodolspēkstaciju vai to daļu eksporta līgumiem, kas ietver visas sastāvdaļas, ierīces un pakalpojumus, tajā skaitā personālsastāva apmācību, kura vajadzīga šādu kodolspēkstaciju būvniecībai un ekspluatācijas uzsākšanai. Vienošanās arī nosaka noteikumus, ko piemēro atbalstam saistībā ar kodoldegvielu,

      — neattiecas uz priekšmetiem, par kuriem pircējs ir parasti atbildīgs, jo īpaši, uz izmaksām, kuras saistītas ar zemes apbūvi, ceļiem, ciemu būvniecību, elektrolīnijām, un ūdens piegādi, kā arī izmaksām, kas izriet no oficiālām apstiprināšanas procedūrām (piemēram, novietojuma atļaujām, būvniecības atļaujām, degvielas iepildes atļaujām);

   b) Vienošanās noteikumi drīzāk nekā nozares vienošanās noteikumus piemēro oficiālam atbalstam, ko sniedz kodolspēkstacijas ekspluatācijas pārtraukšanai. Ekspluatācijas pārtraukšanu definē kā kodolspēkstacijas slēgšanu vai demontāžu. Vienošanās 70. līdz 77. pantā izklāstītās kopīgās nostājas procedūras sniedz iespēju ierobežot vai pagarināt atmaksas termiņus.

2. **Pārskatīšana**

   Dalībnieki katru gadu pārskata nozares vienošanās noteikumus.

II NODAĻA

EKSPORTA KREDĪTU UN SAISTĪTĀ ATBALSTA NOTEIKUMI

3. **Maksimālais atmaksas termiņš**

   Maksimālais atmaksas termiņš, neraugoties uz valstu klasifikāciju, ir piecpadsmit gadi.

4. **Minimālās procentu likmes**

   a) Dalībnieki, sniedzot oficiālu finansēšanas atbalstu ar tiešās finansēšanas, refinansēšanas vai procentu likmes atbalsta starpniecību, piemēro minimālās procentu likmes; Dalībnieki piemēro attiecīgo īpašo tirgus standarta procentu likmi (SCIRR). Ja nemainīgas SCIRR saistības ir sākotnēji noteiktas ilgākajam pieļaujamam laika posmam, kas nepārsniedz piecpadsmit gadus, sākot no līguma piešķiršanas dienas, jebkuru oficiālu atbalstu atlikušajam aizdevuma laika posmam arī ierobežo tā, lai tas attiektos tikai uz garantijām vai procentu likmes atbalstu pie attiecīgās SCIRR, kura dominē jaunas procentu likmes noteikšanas brīdī;

   b) ja oficiāls finansēšanas atbalsts tiek sniegts iekārtām, kuras ir domātas daļējai kodolspēkstacijas apgādei, un attiecībā uz kurām piegādātājs nav atbildīgs par ekspluatācijas uzsākšanu, minimālā procentu likme ir SCIRR atbilstoši šīs nozares vienošanās 3. pantam. Citā gadījumā Dalībnieks var piedāvāt attiecīgo CIRR atbilstoši Vienošanās 16. pantam, ja ilgākais pieļaujamais laika posms no līguma piešķiršanas dienas līdz pēdējai atmaksai nepārsniedz desmit gadus.

5. **SCIRR noteikšana**

   SCIRR nosaka kā nemainīgas septiņdesmit piecu pamatpunktu rezerves līmenī virs attiecīgās valūtas CIRR, ar izņēmumu attiecībā uz Japānas jenu, kurai rezerve ir 40 pamatpunkti. Attiecībā uz valūtām, kurām ir vairāk nekā viena CIRR likme saskaņā ar Vienošanās 16. panta b) apakšpunkta pirmo ievilkumu, CIRR ilgākajam termiņam izmanto SCIRR noteikšanai.

6. **Vietējās izmaksas un procentu kapitalizācija**

   Vienošanās 25. panta noteikumi nav spēkā, ja oficiālu finansēšanas atbalstu sniedz, balstoties uz SCIRR. Oficiāls finansēšanas atbalsts ar likmēm, kas nav SCIRR gan attiecībā uz vietējām izmaksām, gan attiecībā uz to procentu kapitalizāciju, kuri radušies pirms sākuma termiņa, kopā skaitot, nesedz summu, kas pārsniedz 15 eksporta vērtības procentus.

▼B

7. **Oficiāls atbalsts kodoldegvielai**

a) Maksimālais atmaksas termiņš sākotnējai degvielas piegādei nepārsniedz četrus gadus pēc piegādes. Dalībnieks, kas sniedz oficiālu finansēšanas atbalstu sākotnējai degvielas piegādei, piemēro minimālās procentu likmes; Dalībnieki piemēro attiecīgo CIRR. Sākotnējā degvielas piegāde sastāv ne vairāk kā no sākotnēji uzstādītās kodolaktīvās zona, kam pieskaitīti divi secīgi jauni iepildījumi, un kas kopā veido līdz pat divām trešdaļām no kodolaktīvās zonas;

b) maksimālais atmaksas termiņš secīgiem jauniem kodoldegvielas pildījumiem ir seši mēneši. Ja ārkārtējos apstākļos ilgāki termiņi, bet jebkurā gadījumā ne ilgāki par diviem gadiem, ir uzskatīti par piemērotiem, piemēro 47. pantā izklāstītās procedūras. Dalībnieks, kas sniedz oficiālu finansēšanas atbalstu secīgajai jaunai kodoldegvielas pildīšanai, piemēro minimālās procentu likmes; Dalībnieks piemēro attiecīgo CIRR;

c) oficiālu atbalstu atsevišķai urāna bagātināšanas pakalpojumu nodrošināšanai nesniedz ar noteikumiem, kas ir izdevīgāki nekā tie, kurus piemēro kodoldegvielai;

d) Atkārtotu apstrādi un izmantotās degvielas apsaimniekošanu (tajā skaitā atkritumu apglabāšanu) apmaksā ar skaidru naudu;

e) Dalībnieki nesniedz bezmaksas kodoldegvielu vai pakalpojumus.

8. **Atbalsts**

Dalībnieki atbalsta atbalstu, ja tas ir nesaistītas dotācijas veidā.

III NODAĻA

PROCEDŪRAS

9. **Iepriekšēja apspriešanās**

Atzīstot priekšrocības, kas var rasties, ja kopīgu attieksmi pret noteikumiem var panākt attiecībā uz kodolspēkstacijām, Dalībnieki vienojas iesaistīties iepriekšējā apspriedē visos gadījumos, kad ir nodoms sniegt oficiālu atbalstu.

10. **Iepriekšēja paziņošana**

a) Dalībnieks, kas uzsāk iepriekšēju apspriešanos, vismaz desmit dienas pirms galīgā lēmuma pieņemšanas visiem pārējiem Dalībniekiem paziņo noteikumus, kādus tas plāno atbalstīt, norādot, *inter alia*, šādu informāciju:

— skaidras naudas maksājumus,

— atmaksas termiņu (tajā skaitā kredīta sākuma termiņu, pamatsummas atmaksāšanas iemaksu biežumu un to, vai šīs iemaksas būs vienādas summas),

— valūtu un līguma novērtēto vērtību atbilstoši IV pielikuma 7. punktam,

— procentu likmi,

— atbalstu vietējām izmaksām, tajā skaitā vietējo izmaksu kopsummu, kas izteikta procentos no eksporta līguma vērtības, maksāšanas noteikumus, sniedzamā atbalsta veidu,

— finansējamo projekta daļu ar atsevišķu informāciju, attiecīgā gadījumā, attiecībā uz sākotnējo degvielas iepildīšanu,

— jebkuru citu saistošu informāciju, tostarp atsauces uz saistītiem gadījumiem;

b) citi Dalībnieki nepieņem galīgo lēmumu attiecībā uz noteikumiem, ko tie atbalstīs, desmit dienu laika posmā, kas norādīts a) apakšpunktā iepriekš, bet piecu dienu laikā apmainās ar informāciju ar visiem pārējiem Dalībniekiem, apspriežot atbilstošus kredīta noteikumus darījumam, lai sasniegtu kopīgu attieksmi attiecībā uz šādiem noteikumiem;

c) ja kopīga attieksme nav sasniegta, izmantojot minētos līdzekļus, desmit dienu laika posmā pēc sākotnējā paziņojuma saņemšanas, katra tā Dalībnieka galīgo lēmumu, kas piedalās apspriedē, atliek uz papildu desmit dienām, kuru laikā turpmākus centienus, lai panāktu kopīgo attieksmi, veic mutvārdu apspriedēs.

▼B

III PIELIKUMS

NOZARES VIENOŠANĀS PAR EKSPORTA KREDĪTIEM CIVILIEM LIDAPARĀTIEM

1. DAĻA

JAUNI LIELI LIDAPARĀTI UN DZINĒJI ŠĀDIEM LIDAPARĀTIEM

I NODAĻA

DARBĪBAS JOMA

1. **Darbības joma un veids**

Nozares vienošanās 1. daļa, kas papildina Vienošanos, izklāsta īpašas pamatnostādnes, ko piemēro oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem, kuri saistīti ar jaunu lielu, I papildinājumā minēto, civilo lidaparātu un šādiem lidaparātiem uzstādīto dzinēju pārdošanu vai nomu. Noteikumus 1. nodaļā piemēro arī dzinējiem un rezerves detaļām, uz kurām attiecas šīs nozares vienošanās 3. daļas 29. pants, gadījumā, ja tās aplūkotas kā sākotnējā lidaparāta pasūtījuma daļa. To nepiemēro lidojumu simulatoriem, uz kuriem attiecas Vienošanās noteikumi.

2. **Mērķis**

Šīs nozares vienošanās daļas mērķis ir izveidot tādu līdzsvaru, kas visos tirgos:

— izlīdzina konkurences finanšu nosacījumus starp Dalībniekiem,

— neitralizē finansējumu starp Dalībniekiem kā faktoru, ko var izvēlēties starp konkurējošiem lidaparātiem,

— novērstu konkurences kropļojumus.

II NODAĻA

EKSPORTA KREDĪTU UN ATBALSTA NOTEIKUMI

3. **Skaidras naudas maksājumi**

a) Dalībnieki pieprasa mazāko pieļaujamo 15 procentu skaidras naudas maksājumu no lidaparāta kopējās cenas, kas iekļauj lidaparāta korpusa, jebkuru uzstādīto dzinēju, kā arī rezerves dzinēju un rezerves detaļu cenu, ciktāl minēts šīs nozares vienošanās 3. daļas 29. pantā;

b) Oficiāls atbalsts šādiem skaidras naudas maksājumiem var būt tikai apdrošināšanas un garantiju veidā, t.i., tīrais segums, pret parastiem pirms kredīta riskiem.

4. **Maksimālais atmaksas termiņš**

Maksimālais atmaksas termiņš ir divpadsmit gadi.

5. **Tiesīgās valūtas**

Valūtas, kurām ir tiesības uz oficiālu finansēšanas atbalstu, kas definēts Vienošanās ievadā, ir ASV dolāri, Vācijas markas, Francijas franki, Apvienotās Karalistes mārciņas, eiro un Holandes guldeņi.

6. **Minimālās procentu likmes**

a) Dalībnieki, kas sniedz oficiālu finansēšanas atbalstu, kurš nepārsniedz 85 procentus no iepriekš 3. panta a) apakšpunktā minētā lidaparāta kopējās cenas, piemēro minimālās procentu likmes līdz 62,5 procentu maksimumam no kopējās lidaparāta cenas šādā veidā:

— ar atmaksas termiņiem līdz desmit gadiem, ieskaitot: TB10 + 120 pamatpunkti,

— ar atmaksas termiņiem virs desmit līdz divpadsmit gadiem: TB10 + 175 pamatpunkti,

— ja TB10 ir valdības desmit gadu obligāciju ienākums, kas ir vidējais rādītājs iepriekšējās divās kalendārajās nedēļās, attiecīgai valūtai (izņemot eiro) ar nemainīgu maksāšanas termiņu. eiro gadījumā TB10 ir ilgtermiņa EUR obligāciju ienākums, ko nopublicējusi Luksemburgas Birža, ilgtermiņa obligāciju sērijas, kas ir vidējais rādītājs iepriekšējo divu kalendāro nedēļu laikā, un no kā atņemti 20 pamatpunkti. Visām valūtām piemēro iepriekš noteikto rezervi;

▼B

b) maksimālais lidaparāta kopējās cenas procentuālais apjoms, ko var finansēt ar minimālajām procentu likmēm, kuras noteiktas a) apakšpunktā iepriekš, nevar pārsniegt 62,5 procentus, ja aizdevuma atmaksa ilgst visu finansēšanas laiku, un 42,5 procentus, ja aizdevuma atmaksa ilgst līdz vēlākajiem maksāšanas termiņiem. Dalībnieki var arī brīvi izmantot atmaksas pieeju, uz kuru attiecas griesti, kas piemērojami šim modelim. Dalībnieks, kas piedāvā šādu piešķīrumu, paziņo citiem Dalībniekiem summu, procentu likmi, datumu, kurā procentu likme ir noteikta, procentu spēkā esamības laiku un atmaksas modeli. Dalībnieki pārskata divas maksimālās robežas katrā pārskatīšanā atbilstoši 17. pantam, lai pārbaudītu, vai viena maksimālā robeža piešķir lielākas priekšrocības nekā otra, ar mērķi koriģēt izdevīgāko, nodrošinot to, ka līdzsvars ir precīzāks;

c) ievērojot 85 procentu robežvērtību, kas noteikta a) apakšpunktā iepriekš:

1. Dalībnieki var papildu sniegt oficiālu finansēšanas atbalstu veidā, kas ir pielīdzināms tam, kuru sniedz privātās eksporta finansēšanas sabiedrība (PEFCO). Reizi divās nedēļās informācijas par PEFCO aizņemšanās izmaksām un piemērojamām kreditēšanās likmēm, neieskaitot oficiālo garantiju maksas, par noteiktās likmes finansēšanu tūlītējām izmaksām datumu virknē, līgumu piedāvājumiem un solīšanas piedāvājumiem regulāri dara zināmu citiem Dalībniekiem. Dalībnieks, kas piedāvā šādu piešķīrumu, paziņo citiem Dalībniekiem summu, procentu likmi, datumu, kurā procentu likme ir noteikta, procentu likmes spēkā esamības laiku un atmaksas modeli. Jebkurš Dalībnieks, kurš saskaņo šādu finansēšanu, ko piedāvā cits Dalībnieks, saskaņo to visos tās noteikumos, izņemot saistību piedāvājumu spēkā esamības laiku, kā noteiks 8. pantā turpmāk;

2. šīs paziņotās likmes piemēro visi Dalībnieki, kamēr divdesmit četru mēnešu izmaksu procentu likme nepārsniedz TB10 par 225 bāzes punktiem. Gadījumā, ja divdesmit četru mēnešu likme pārsniedz 225 punktus, Dalībnieki var brīvi piemērot 225 bāzes punktu likmi divdesmit četru mēnešu izmaksai un visas attiecīgās likmes un nekavējoties apspriežas, lai rastu pastāvīgu risinājumu;

d) minimālās procentu likmes iekļauj kredīta apdrošināšanas prēmiju un garantiju maksas. Tomēr saistību un vadības maksas neiekļauj procentu likmē.

7. **Procentu likmes koriģēšanas**

Minimālās procentu likmes, kas noteiktas 6. pantā iepriekš, pārskata reizi divās nedēļās. Ja vidējais valdības obligāciju ienākums attiecīgai valūtai pie nemainīga maksāšanas termiņa vai ilgtermiņa eiroobligāciju ienākums atšķiras par 10 bāzes punktiem vai vairāk jebkura divu nedēļu perioda beigās, šādas minimālās procentu likmes koriģē par to pašu bāzes punktu starpību, kas pieminēta iepriekš, un pārrēķinātā likme noapaļota līdz tuvākajiem pieciem punktiem.

8. **Eksporta kredītu/procentu likmju piedāvājumu spēkā esamības laiks**

Atbilstoši 6. pantam noteikto minimālo procentu likmju piedāvājuma ilgums nepārsniedz trīs mēnešus.

9. **Procentu likmju piedāvājumu noskaidrošana un procentu likmju izvēle**

a) Dalībnieki var sniegt oficiālu finansēšanas atbalstu saskaņā ar 6. un 7. pantu iepriekš ar procentu likmēm, kas piemērojamas dienā, kad procentu likmes piedāvājums ir izdarīts attiecīgajam lidaparātam, ja piedāvājums ir pieņemts tā spēkā esamības laikā atbilstoši 8. pantam. Ja procentu likmes piedāvājums nav šādā veidā pieņemts, turpmākie procentu likmes piedāvājumi var tikt izdarīti līdz attiecīgā lidaparāta piegādes termiņam, bet ne vēlāk par to;

b) procentu likmes piedāvājumu var pieņemt un procentu likmi izvēlēties jebkurā laikā starp līguma parakstīšanu un attiecīgā lidaparāta piegādes termiņu. Likme, ko izvēlējies aizdevuma ņēmējs, nav atceļama.

10. **Tīrā seguma atbalsts**

Dalībnieki var sniegt oficiālu atbalstu vienīgi garantiju vai apdrošināšanas veidā, t.i., tīrais segums, uz kuru attiecas 85 procentu robežvērtība, kas noteikta 6. panta a) apakšpunktā iepriekš. Jebkurš Dalībnieks, kas sniedz šādu atbalstu, paziņo citiem Dalībniekiem summu, termiņu, valūtu un atmaksu un procentu likmju modeli.

11. **Konkurences atskaites punkts**

Oficiāli atbalstītas konkurences gadījumā lidaparāti, kas ir lielo civilo lidaparātu sarakstā šīs nozares vienošanās 1 papildinājumā, un kas konkurē ar citiem lidaparātiem, var gūt labumu no tiem pašiem kredīta noteikumiem.

▼B

12. **Atmaksas riska garantija**

Dalībnieki bez paziņošanas citiem Dalībniekiem var lemt par garantiju, ko tie uzskata par pieņemamu, lai nodrošinātu atmaksas risku. Tie tomēr vienojas sniegt informāciju par šādu garantiju, ja to lūdz citi Dalībnieki vai ja to uzskata par piemērotu.

13. **Modeļu izmaiņas**

Dalībnieki vienojas, ka, ja fiksētas procentu likmes piedāvājums ir izdarīts vai ir noslēgts attiecībā uz vienu lidaparāta veidu, tajā ietvertos noteikumus nevar pārnest uz citu veidu, kas nozīmē atšķirīgu modeļa apzīmējumu.

14. **Nomas**

Dalībnieki saskaņā ar citiem nozares vienošanās 1. daļas noteikumiem var sniegt atbalstu finanšu nomai, pamatojoties uz tiem pašiem noteikumiem, kas piemērojami pārdevuma līgumam.

15. **Atbalsts**

Dalībnieki atbalsta atbalstu, ja tas ir nesaistītas dotācijas veidā. Tomēr Dalībnieki labvēlīgi izskata jebkurus lūgumus pēc kopīgās nostājas attiecībā uz saistīto atbalstu humāniem mērķiem.

III NODAĻA

PROCEDŪRAS

16. **Iepriekšēja paziņošana, saskaņošana un informācijas apmaiņa**

Iepriekšējas paziņošanas, saskaņošanas un informācijas apmaiņas procedūras, kas noteiktas Vienošanās noteikumos, piemēro šai nozares vienošanās daļai. Turklāt Dalībnieki var lūgt apspriedi, ja ir kāds pamats uzskatīt, ka cits Dalībnieks piedāvā oficiāli atbalstītu kredītu ar noteikumiem, kas neatbilst nozares vienošanās noteikumiem. Apspriede notiek desmit dienu laikā, bet citādi ievēro procedūras, kas izklāstītas Vienošanās 69. pantā.

17. **Pārskatīšana**

Dalībnieki katru gadu pārskata šīs nozares vienošanās procedūras un noteikumus, lai pietuvinātu tos tirgus nosacījumiem. Tomēr, ja tirgus nosacījumi vai ierastā finansēšanas prakse ievērojami izmainās, pārskatīšanu var lūgt jebkurā laikā.

2. DAĻA

VISI JAUNIE LIDAPARĀTI, IZŅEMOT LIELOS LIDAPARĀTUS

IV NODAĻA

DARBĪBAS JOMA

18. **Darbības joma un veids**

Nozares vienošanās 2. daļa, kas papildina Vienošanos, nosaka īpašas pamatnostādnes, ko piemēro oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem attiecībā uz jaunu to lidaparātu pārdošanu vai nomu, uz kuriem neattiecas šīs nozares vienošanās 1. daļa. To nepiemēro transportlīdzekļiem uz gaisa spilveniem, kā arī lidojuma simulatoriem, uz kuriem attiecas Vienošanās noteikumi.

19. **Labākie centieni**

Šīs nodaļas noteikumi atspoguļo visdāsnākos noteikumus, ko Dalībnieki var piedāvāt, sniedzot oficiālu atbalstu. Dalībnieki tomēr ievēro ierastos tirgus noteikumus attiecībā uz atšķirīgiem lidaparātu veidiem un dara visu, kas ir to spēkos, lai novērtu šo noteikumu pasliktināšanu.

20. **Lidaparātu kategorijas**

Dalībnieki ir vienojušies par šādu lidaparātu iedalījumu kategorijās:

— **A kategorija:** lidaparāti ar turbodzinēju (piemēram, lidaparāti ar turboreaktīvo dzinēju, ar turbopropelleru dzinēju un ar turboreaktīvo gaisa plūsmas dzinēju), tajā skaitā helikopteri, galvenokārt, ar trīsdesmit līdz septiņdesmit sēdekļiem;

— **B kategorija:** citi lidaparāti ar turbodzinēju, tajā skaitā helikopteri;

— **C kategorija:** citi lidaparāti, tajā skaitā helikopteri.

▼B

Paskaidrojošs A un B kategorijas lidaparātu saraksts ir dots I papildinājumā.

V NODAĻA

EKSPORTA KREDĪTU UN ATBALSTA NOTEIKUMI

21. **Maksimālais atmaksas termiņš**

Maksimālais atmaksas termiņš atšķiras atkarībā no lidaparāta kategorijas, ko nosaka pēc kritērijiem, kuri izklāstīti 20. pantā iepriekš:

a) A kategorijas lidaparātam maksimālais atmaksas termiņš ir desmit gadi;

b) B kategorijas lidaparātam maksimālais atmaksas termiņš ir septiņi gadi;

c) C kategorijas lidaparātam maksimālais atmaksas termiņš ir pieci gadi.

22. **Minimālās procentu likmes**

Dalībnieki, sniedzot oficiālu finansēšanas atbalstu, piemēro minimālās procentu likmes. Dalībnieki piemēro attiecīgo CIRR, kas norādīta Vienošanās 15. pantā.

23. **Apdrošināšanas prēmija un garantijas maksas**

Dalībnieki neatsakās daļēji vai pilnībā no apdrošināšanas prēmijas vai garantijas maksām.

24. **Atbalsts**

Dalībnieki atbalsta atbalstu, ja tas ir nesaistītas dotācijas veidā. Tomēr Dalībnieki labvēlīgi izskata jebkurus lūgumus pēc kopīgās nostājas attiecībā uz saistīto atbalstu humāniem mērķiem.

VI NODAĻA

PROCEDŪRAS

25. **Iepriekšēja paziņošana, saskaņošana un informācijas apmaiņa**

Oficiāli atbalstītas pārdošanas vai nomas konkurences gadījumā lidaparāti, kas konkurē ar tiem, kas ir citā kategorijā, vai tiem, uz kuriem attiecas citas nozares vienošanās daļas, attiecīgajā konkrētajā pārdošanā vai nomā varēs gūt labumu no tiem pašiem noteikumiem, kā citi lidaparāti. Iepriekšējas paziņošanas, saskaņošanas un informācijas apmaiņas procedūras, kas izklāstītas Vienošanās, piemēro šai nozares vienošanās daļai. Turklāt Dalībnieki var lūgt apspriešanos, ja ir kāds pamats uzskatīt, ka cits Dalībnieks piedāvā oficiāli atbalstītu kredītu ar noteikumiem, kas neatbilst nozares vienošanās noteikumiem. Apspriede notiek desmit dienu laikā, bet citādi ievēro procedūras, kas izklāstītas Vienošanās 69. pantā.

26. **Pārskatīšana**

Dalībnieki katru gadu pārskata šīs nozares vienošanās procedūras un noteikumus, lai pietuvinātu tos tirgus nosacījumiem. Tomēr, ja tirgus nosacījumi vai ierastā finansēšanas prakse ievērojami izmainās, pārskatīšanu var lūgt jebkurā laikā.

3. DAĻA

LIETOTI LIDAPARĀTI, REZERVES DZINĒJI, REZERVES DETAĻAS, APKOPE UN PAKALPOJUMU LĪGUMI

VII NODAĻA

DARBĪBAS JOMA

27. **Darbības joma un veids**

Nozares vienošanās 3. daļa, kas papildina Vienošanos, nosaka īpašas pamatnostādnes, ko piemēro oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem, kuri saistīti ar lietotu lidaparātu pārdošanu vai nomu, kā arī rezerves dzinēju, rezerves detaļu, apkopes un pakalpojumu līgumu pārdošanu vai nomu kopā gan ar jaunu, gan – izmantotu lidaparātu. Tā neattiecas uz transportlīdzekļiem uz gaisa spilveniem, kā arī uz lidojuma stimulatoriem, uz kuriem attiecas Vienošanās noteikumi. Nozares vienošanās 1. un 2. daļas attiecīgie noteikumi ir spēkā ar izņēmumu attiecībā uz turpmāk noteikto.

▼B

28. **Lietoti lidaparāti**

Dalībnieki neatbalsta kredīta noteikumus, kas ir izdevīgāki nekā tie, kuri izklāstīti nozares vienošanās noteikumos attiecībā uz jauniem lidaparātiem. Šādi termiņi attiecas īpaši uz lietotiem lidaparātiem.

a)

Lidaparāta vecums (gados)	Parastais maksimālais atmaksas termiņš			
	Lieliem lidaparātiem	A kategorijai	B kategorijai	C kategorijai
1	10	8	6	5
2	9	7	6	5
3	8	6	5	4
4	7	6	5	4
5 – 10	6	6	5	4
Vairāk nekā 10	5	5	4	3

Šos termiņus pārskata, ja tiek izmainīti maksimālie atmaksas termiņi jauniem lidaparātiem.

b) Dalībnieki, sniedzot oficiālu finansēšanas atbalstu, piemēro minimālās procentu likmes. Dalībnieki piemēro attiecīgo CIRR, kas noteikta Vienošanās 15. pantā.

29. **Rezerves dzinēji un rezerves detaļas**

a) Šo priekšmetu finansēšana, kad skatīta kā daļa no sākotnējā lidaparāta pasūtījuma, var būt ar tādiem pašiem noteikumiem kā attiecībā uz lidaparātu. Tomēr šādos gadījumos Dalībnieki arī ņem vērā katra lidaparāta veida flotes lielumu, tajā skaitā lidaparātus, kuri tiek iegūti, lidaparātus, uz kuriem jau attiecas noteikts pasūtījums vai kuri jau ir īpašumā, pamatojoties uz šādiem noteikumiem:

— pirmajiem pieciem flotes attiecīgā veida lidaparātiem: 15 procenti no lidaparāta cenas, t.i., lidaparāta korpusa un uzstādītu dzinēju cena;

— sestajam un turpmākajiem flotes attiecīgā veida lidaparātiem: 10 procenti no lidaparāta cenas, t.i., lidaparāta korpusa un uzstādītu dzinēju cena.

b) Ja šos priekšmetus nepasūta ar lidaparātu, maksimālais atmaksas termiņš ir pieci gadi jauniem rezerves dzinējiem un divi gadi citām rezerves detaļām.

c) Neatkarīgi no b) apakšpunkta iepriekš attiecībā uz jauniem rezerves dzinējiem lieliem lidaparātiem Dalībnieki var pārsniegt maksimālo piecu gadu atmaksas termiņu līdz pat trīs gadiem,

— ja darījuma mazākā līguma vērtība ir lielāka nekā 20 miljoni ASV dolāri,

— vai ja tas iekļauj četrus jaunus rezerves dzinējus.

Līguma vērtību pārskata reizi katros divos gados un koriģē atbilstoši cenu eskalācijai.

d) Dalībnieki patur tiesības mainīt savu praksi un saskaņot konkurējošo Dalībnieku praksi attiecībā uz termiņu, kāds ir pirmajai tās pamatsummas atmaksai, kas saistīta ar rezerves dzinējiem un rezerves detaļām.

30. **Apkope un pakalpojumu līgumi**

Dalībnieki var piedāvāt oficiālu finansēšanas atbalstu ar atmaksas termiņu līdz diviem gadiem apkopei un pakalpojumu līgumiem.

VIII NODAĻA

PROCEDŪRAS

31. **Iepriekšēja paziņošana, saskaņošana un informācijas apmaiņa**

Iepriekšējas paziņošanas, saskaņošanas un informācijas apmaiņas procedūras, kas izklāstītas Vienošanās, piemēro šai nozares vienošanās daļai. Turklāt Dalībnieki var lūgt apspriešanos, ja ir kāds pamats uzskatīt, ka cits Dalībnieks piedāvā oficiāli atbalstītu kredītu ar noteikumiem, kas neatbilst nozares vienošanās noteikumiem. Apspriede notiek desmit dienu laikā, bet citādi ievēro procedūras, kas izklāstītas Vienošanās 69. pantā.

▼B

32. **Pārskatīšana**

Dalībnieki katru gadu pārskata šīs nozares vienošanās procedūras un noteikumus, lai pietuvinātu tos tirgus nosacījumiem. Tomēr, ja tirgus nosacījumi vai ierastā finansēšanas prakse ievērojami izmainās, pārskatīšanu var lūgt jebkurā laikā.

▼B

Papildinājums

SKAIDROJOŠS SARAKSTS

Šī nozares vienošanās attiecas uz visiem citiem lidaparātiem, kas var tikt ieviesti nākotnē, un tos atbilstīgi pievieno attiecīgajam sarakstam. Šie saraksti nav pilnīgi un kalpo tikai tam, lai norādītu lidaparāta veidu, kas šaubu gadījumā jāiekļauj citā kategorijā.

Lieli civilie lidaparāti

Ražotājs	*Apraksts*
Airbus	A 300
Airbus	A 310
Airbus	A 319
Airbus	A 320
Airbus	A 321
Airbus	A 330
Airbus	A 340
Boeing	B 737
Boeing	B 747
Boeing	B 757
Boeing	B 767
Boeing	B 777
Boeing	707, 727
British Aerospace	RJ70
British Aerospace	RJ85
British Aerospace	RJ100
British Aerospace	RJ115
British Aerospace	Bae146
Fokker	F 70
Fokker	F 100
Lockheed	L–100
McDonnell Douglas	MD–80 sērijas
McDonnell Douglas	MD–90 sērijas
McDonnell Douglas	MD–11
McDonnell Douglas	DC–10
McDonnell Douglas	DC–9
Lockheed	L–1011
Ramaero	1.11–495

▼B

A kategorijas lidaparāti

Lidaparāti ar turbodzinēju (piemēram, lidaparāti ar turboreaktīvo dzinēju, ar turbopropelleru dzinēju un ar turboreaktīvo gaisa plūsmas dzinēju), tajā skaitā helikopteri, galvenokārt, ar trīsdesmit līdz septiņdesmit sēdekļiem. Ja tiek izstrādāts jauns liels turbodzinēja lidaparāts ar vairāk nekā septiņdesmit sēdekļiem, tūlītēja apspriešana notiek pēc lūguma, lai vienotos par šāda lidaparāta iekļaušanu šajā kategorijā vai šīs vienošanās 1. daļā, ņemot vērā konkurences stāvokli.

Ražotājs	*Apraksts*
Aeritalia	G 222
Aeritalia/Aérospatiale	ATR 42
Aeritalia/Aérospatiale	ATR 72
Aérospatiale/MBB	C 160 Transall
De Havilland	Dash 8
De Havilland	Dash 8–100
De Havilland	Dash 8–200
De Havilland	Dash 8–300
Boeing Vertol	234 Chinook
Broman (U.S.)	BR 2000
British Aerospace	BAe ATP
British Aerospace	BAe 748
British Aerospace	BAe Jetstream 41
British Aerospace	BAe Jetstream 61
Canadair	CL 215T
Canadair	CL 415
Canadair	RJ
Casa	CN235
Dornier	DO 328
EH Industries	EH–101
Embraer	EMB 120 Brasilia
Embraer	EMB 145
Fokker	F 50
Fokker	F 27
Fokker	F 28
Gulfstream America	Gulfstream I–4
LET	610
Saab	SF 340
Saab	2000
Short	SD 3–30
Short	SD 3–60
Short	Sherpa
utt.	

▼B

B kategorijas lidaparāti

Citi lidaparāti ar turbodzinēju, tajā skaitā helikopteri.

Ražotājs	*Apraksts*
Aérospatiale	AS 332
Agusta	A 109, A 119
BEEKh	1900
BEEKh	Super King Air 300
BEEKh	Starship 1
Bell Helicopter	206B
Bell Helicopter	206L
Bell Helicopter	212
Bell Helicopter	230
Bell Helicopter	412
Bell Helicopter	430
Bell Helicopter	214
Bombardier/Canadair	Global Express
British Aerospace	BAe Jetstream 31
British Aerospace	BAe 125
British Aerospace	BAe 1000
British Aerospace	BAe Jetstream Super 31
BEEKh Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Hawker 1000
BEEKh Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Hawker 800
BEEKh Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	King Air 350
BEEKh Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	BEEKhjet 400 sērijas
BEEKh Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Starship 2000A
Bell	B 407
Canadair	Challenger 601–3A
Canadair	Challenger 601–3R
Canadair	Challenger 604
Casa	C 212–200
Casa	C 212–300
Cessna	Citation
Cessna	441 Conquest III un Caravan 208 sērijas
Claudius Dornier	CD2
Dassault Breguet	Falcon
Dornier	D0 228–200
Embraer	EMB 110 P2
Embraer/FAMA	CBA 123
Eurocopter	AS 350, AS 355, EK 120, AS 365, EK 135
Eurocopter	B0105LS
Fairchild	Merlin/300
Fairchild	Metro 25
Fairchild	Metro III V
Fairchild	Metro III
Fairchild	Metro III A
Fairchild	Merlin IVC–41
Gulfstream America	Gulfstream II, III, IV un V
IAI	Astra SP and SPX
IAI	Arava 101 B
Learjet	31A, 35A, 45 un 60 sērijas
MBB	BK 117 C
MBB	BO 105 CBS
McDonnell Helicopter System	MD 902, MD 520, MD 600
Mitsubishi	Mu2 Marquise
Piaggio	P 180
Pilatus Britten–Norman	BN2T Islander
Piper	400 LS
Piper	T 1040
Piper	PA–42–100 (Cheyenne 400)
Piper	PA–42–720 (Cheyenne III A)
Piper	Cheyenne II
Reims	Cessna–Caravan II
SIAI–Marchetti	SF 600 Canguro
Short	Tucano
Westland	W30
utt.	

▼B

IV PIELIKUMS

PAZIŅOJUMU VEIDLAPAS PARAUGS

Katrā paziņojumā jāiekļauj šāda informācija.

1. Tās iestādes/aģentūras nosaukums, kas saskaņā ar Vienošanos ir atbildīga par paziņojumu izdarīšanu.
2. Identifikācijas numurs (norāde uz valsti, kārtas numurs, gads).
3. Vienošanās pants, saskaņā ar kuru iestāde/aģentūra izdara paziņojumu:

47	atkāpe no 27. panta
49.a.1	”ilgtermiņa” kredīts I kategorijas valstij
49.a.2	”neparasta” maksāšanas prakse
49.a.3	”ilgtermiņa” kredīts parastai spēkstacijai
49.a.4	”ilgstošāks” kredīts kuģiem
50, pirmais ievilkums	vienāda atkāpju saskaņošana
50, otrais ievilkums	nevienāda atkāpju saskaņošana
51, pirmais ievilkums	vienāda atļauto izņēmumu saskaņošana
51, otrais ievilkums	nevienāda atļauto izņēmumu saskaņošana
53	to noteikumu saskaņošana, ko piedāvājis kāds, kurš nav Dalībnieks
54	atkāpe no 40. panta
55 un 56	atbalsta finansēšana, koncesijas līmenis/dotācijas elements, kas mazāks nekā 50/80 procenti
55 un 56	saistītais atbalsts, koncesijas līmenis 50/80 procenti vai vairāk
60	tā darījuma saskaņošana, kas paziņots saskaņā ar 55. pantu
60, pirmais ievilkums	vienāda saistītā atbalsta iepriekšējo saistību saskaņošana
60, otrais ievilkums	saistītā atbalsta iepriekšējo saistību saskaņošana, izmantojot citus līdzekļus
II pielikums	saskaņā ar Vienošanos par eksporta kredītiem kodolspēkstacijai
III pielikums	saskaņā ar Nozares vienošanos attiecībā uz civiliem lidaparātiem

4. Pircēja/aizdevuma ņēmēja valsts.
5. Pircēja/aizdevuma ņēmēja nosaukums, atrašanās vieta un status (valsts/privāts).
6. Eksportējamā projekta/preču veids; projekta atrašanās vieta; attiecīgā gadījumā konkursa slēgšanas diena; kredītlīnijas beigu diena.
7. Līguma vērtība; kredīta vai kredītlīnijas vērtība; eksportētāja valsts daļas vērtība; kredītlīnijas mazākā pieļaujamā līguma vērtība.

   Šīs vērtības norāda šādi:

   — precīza summa izteikta valūtā, ko izmanto kredītlīnijai;

   — atsevišķa projekta vai līguma vērtība, vērtības novērtējuma izsakot speciālās aizņēmumtiesībās (SDR), atbilstoši šādai tabulai:

I kategorija:	līdz 1 000 000 SDR
II kategorija:	no 1 000 000 līdz 2 000 000 SDR
III kategorija:	no 2 000 000 līdz 3 000 000 SDR
IV kategorija:	no 3 000 000 līdz 5 000 000 SDR
V kategorija:	no 5 000 000 līdz 7 000 000 SDR
VI kategorija:	no 7 000 000 līdz 1 0 000 000 SDR
VII kategorija:	no 1 0 000 000 līdz 2 0 000 000 SDR
VIII kategorija:	no 2 0 000 000 līdz 4 0 000 000 SDR

▼B

IX kategorija:	no 4 0 000 000 līdz 8 0 000 000 SDR
X kategorija:	no 8 0 000 000 līdz 12 0 000 000 SDR
XI kategorija:	no 12 0 000 000 līdz 16 0 000 000 SDR
XII kategorija:	no 16 0 000 000 līdz 20 0 000 000 SDR
XIII kategorija:	no 20 0 000 000 līdz 24 0 000 000 SDR
XIV kategorija:	no 24 0 000 000 līdz 28 0 000 000 SDR
XV kategorija:	vairāk nekā 28 0 000 000 SDR (*)

(*) Norāda faktisko līmeni daudzkārtīgos 4 0 000 000 SDR.

Izmantojot šo tabulu, lūdzu norādīt līguma valūtu.

8. Kredīta noteikumi, kādus ziņojošā organizācija plāno atbalstīt (vai ir atbalstījusi):
   - skaidras naudas maksājumi;
   - atmaksas termiņš (ieskaitot kredīta sākuma termiņu, kredīta pamatsummas atmaksāšanas iemaksu biežumu un to, vai šīs iemaksas būs vienādas summas);
   - procentu likme;
   - atbalstītās vietējās izmaksas (tajā skaitā vietējo izmaksu kopējā summa, kas izteikta procentos no eksportēto preču un pakalpojumu kopvērtības, atmaksas termiņus un sniedzamā atbalsta veidu).
9. Jebkura cita būtiska informācija, ieskaitot atsauces uz saistītām lietām, un, ja tas ir saistoši:
   - saskaņošanas (norāda saskaņojamā paziņojuma uzskaites numuru vai citas uzziņas) vai ilgtermiņa kredītu piešķiršanas I kategorijas valstīm vai parastām spēkstacijām un citu darbību pamatojumu;
   - vispārējais saistītā vai daļēji nesaistītā atbalsta finansēšanas koncesijas līmenis, kas aprēķināts saskaņā ar 38. pantu, un atlaides likmi, ko izmanto, lai aprēķinātu šo koncesijas līmeni;
   - skaidras naudas maksājumu pielietošana koncesijas līmeņa aprēķinā;
   - attīstības atbalsta vai jaukts kredīts vai saistītās finanses;
   - kredītlīniju izmantošanas ierobežojumi.

▼B

V PIELIKUMS

ATĻAUTO MINIMĀLĀS PRĒMIJAS STANDARTU ATKĀPJU PAZIŅOŠANAS VEIDLAPAS PARAUGS

Katrā paziņojumā sniedz informāciju par šādiem punktiem.

1. Tās iestādes/aģentūras nosaukums, kas saskaņā ar Vienošanos ir atbildīga par paziņojumu izdarīšanu.
2. Identifikācijas numurs (valsts identifikācija, kārtas numurs, gads).
3. Vienošanās pants, saskaņā ar kuru iestāde/aģentūra izdara paziņojumu:

   48 Atļautās atkāpes: Iepriekšēja paziņošana ar apspriešanu

   49 Atļautās atkāpes: Iepriekšēja paziņošana bez apspriešanas

4. Pircēja/aizdevuma ņēmēja valsts.
5. Pircēja/aizdevuma ņēmēja nosaukums, atrašanās vieta un status (valsts/privāts).
6. Eksportējamā projekta/preču veids; projekta atrašanās vieta; attiecīgā gadījumā konkursa slēgšanas diena.
7. a) Līguma vērtība

   b) Kredīta vērtība

   Šīs vērtības norāda pēc kategorijas saskaņā ar šādu tabulu speciālām aizņēmumtiesībām (SDR):

I kategorija:	līdz 1 000 000 SDR
II kategorija:	no 1 000 000 līdz 2 000 000 SDR
III kategorija:	no 2 000 000 līdz 3 000 000 SDR
IV kategorija:	no 3 000 000 līdz 5 000 000 SDR
V kategorija:	no 5 000 000 līdz 7 000 000 SDR
VI kategorija:	no 7 000 000 līdz 1 0 000 000 SDR
VII kategorija:	no 1 0 000 000 līdz 2 0 000 000 SDR
VIII kategorija:	no 2 0 000 000 līdz 4 0 000 000 SDR
IX kategorija:	no 4 0 000 000 līdz 8 0 000 000 SDR
X kategorija:	no 8 0 000 000 līdz 12 0 000 000 SDR
XI kategorija:	no 12 0 000 000 līdz 16 0 000 000 SDR
XII kategorija:	no 16 0 000 000 līdz 20 0 000 000 SDR
XIII kategorija:	no 20 0 000 000 līdz 24 0 000 000 SDR
XIV kategorija:	no 24 0 000 000 līdz 28 0 000 000 SDR
XV kategorija:	vairāk nekā 28 0 000 000 SDR (*)

   (*) Norāda faktisko līmeni daudzkārtīgos 4 0 000 000 SDR.

   Izmantojot šo tabulu, lūdzu norādīt līguma valūtu.

   c) kredīta termiņus (ieskaitot izmaksas perioda ilgumu).
8. a) Iecerētā prēmiju likme (pēc koriģēšanas saistībā ar saistītajiem nosacījumiem)

   b) ESAO prēmiju standarts (pēc koriģēšanas saistībā ar saistītajiem nosacījumiem)

   c) Faktiskā atlaide (procentuālā izteiksmē), kas piemērota ESAO prēmiju standartam pēc koriģēšanas saistībā ar saistītajiem nosacījumiem
9. Pilns paskaidrojums par to, kādi valsts kredītriski ir ar ārējiem iemesliem saistīts/nav aktuāls vai ierobežots/izslēgts, kā arī paskaidrojums par to, kā šāda valsts kredītrisku saistīšana ar ārējiem iemesliem/padarīšana par neaktuālu vai ierobežošana/izslēgšana pamato alternatīvu standartu vai piemēroto atlaidi.
10. Saskaņošanas gadījumos pilnu informāciju par saskaņojamajiem noteikumiem, ko atbalstījis Dalībnieks vai kāds, kurš nav Dalībnieks.

▼B

VI PIELIKUMS

ATTĪSTĪBAS KVALITĀTES PĀRBAUDES PROTOKOLS

Dažus kritērijus pēdējos gados ir izstrādājusi DAC, lai nodrošinātu, ka tie projekti jaunattīstības valstīs, kas pilnībā vai daļēji finansēti ar oficiālo attīstības palīdzību, veicina attīstību. Tie, pēc būtības, ir ietverti šādos izdevumos:

— DAC Projektu novērtēšanas principi, 1988,

— DAC Pamatprincipi saistītai finansēšanai un saistītai vai daļēji nesaistītai oficiālai palīdzībai attīstības jomā, 1987, un

— Laba iepirkuma prakse attiecībā uz oficiālu palīdzību attīstības jomā, 1986.

Projekta atbilstība saņēmējsvalsts vispārējām ieguldījumu prioritātēm (projektu atlase)

Vai saņēmējvalsts centrālās finanšu un plānošanas iestādes jau apstiprinājušas projekta ieguldījumu un valsts izdevumu programmu daļu?

(Norādiet politikas dokumentu, kurā minēts projekts, piemēram, saņēmējvalsts valsts ieguldījumu programmu).

Vai projektu līdzfinansē starptaustiska attīstības finanšu iestāde?

Vai ir pierādījumi tam, ka starptautiska attīstības finanšu iestāde vai cits DAC loceklis projektu izskatīja un noraidīja, pamatojoties uz zemo attīstības prioritāti?

Privātā sektora projekta gadījumā, vai to apstiprinājusi saņēmējvalsts valdība?

Vai uz attiecīgo projektu attiecas starpvaldību līgums, kas donoram saņēmējvalstī paredz plašākas atbalsta rīcības iespējas?

Projektu gatavošana un novērtēšana

Vai projekts ir sagatavots, plānots un novērtēts atbilstoši standartu un kritēriju kopumam, kas ir lielā mērā saskaņā ar DAC projektu novērtēšanas principiem (PPA)? Attiecīgie principi attiecas uz projektu novērtēšanu:

a) ekonomiskie aspekti (PPA 30. līdz 38. punkts);

b) tehniskie aspekti (PPA 22. punkts);

c) finanšu aspekti (PPA 23. līdz 29. punkts).

Gadījumā, ja ir projekts, kas rada ieņēmumus, jo īpaši, ja tie ražo produkciju konkurences tirgum, vai atbalsta finansēšanas koncesijas elements ir nodots līdzekļu izlietotājam? (PPA 25. punkts).

a) Iestādes aspektu novērtējums (PPA 40. līdz 44. punkts);

b) sociālo un izplatīšanas aspektu analīze (PPA 47. līdz 57. punkts);

c) vides novērtējums (PPA 55. līdz 57. punkts).

Iepirkuma procedūras

Kāds iepirkuma režīms no turpmāk minētajiem tiks izmatots? (Definīcijas skatīt Principos, kas minēti Laba iepirkuma praksē attiecībā uz OAP).

a) Starptautiskā konkurējošā solīšana (III iepirkuma princips un tā 2 pielikums: Efektīvas starptautiskas konkurējošas solīšanas nosacījumu minimums);

b) valsts konkurējošā solīšana (IV iepirkuma princips);

c) neformāla konkurence vai tiešas sarunas (V iepirkuma princips A vai B).

Vai ir paredzēts pārbaudīt piegāžu cenu un kvalitāti (PPA 63. punkts)?

▼B

VII PIELIKUMS

ELEKTRONISKA INFORMĀCIJAS APMAIŅA

1. Elektroniskā informācijas apmaiņā iekļauj šādu informāciju:
   - attiecībā uz modeli
     - valsts riska ziņojumus (maksājumu pieredzi)
     - labojumus saistībā ar kvantitatīvā modeļa klasifikāciju
     - valstu klasifikāciju saraksts
     - Procedūru domstarpībām starp valsts risku ekspertiem
   - attiecībā uz prēmiju konverģenci
     - biļetenu tablo
     - prēmiju aprēķina paraugus
     - minimālo prēmiju standartu tabulu
   - attiecībā uz saistītiem nosacījumiem
     - faktu informācijas lapas (saistītie pamatnosacījumi)
     - produkcijas klasifikāciju
   - attiecībā uz finanšu aspektiem
     - skaitliskos datus, kas paredzēti PFT
   - attiecībā uz atļautajām atkāpēm
     - iepriekšējus paziņojumus
     - saskaņošanas paziņojumus.

   Elektroniskās informācijas apmaiņas attīstība ir nepieciešama, lai palīdzētu pamatprincipu uzraudzīšanā un pārskatīšanā.